

#### Sur scène, cette saison:

Magali Albespy, Julie André, Gwendal Anglade, Éléonore Arnaud, Joris Avodo, Deniz Azhar Azari, Marie Barbottin, Martin Bauer. Jérémie Bédrune, Emmanuel Bex, Karine Birgé, Axel Bogousslavsky, Michalis Boliakis, Diaba Camara, Éric Charon, Julien Cigana, Mathieu Coblentz, Andrea Coppone, Michel Crémadès, D' de Kabal, Baba Dao, Bako Dagnon, Sandrine Decourtit, Marie-Armelle Deguy, Marie Delhaye, Mamadou Demba Soumano, Arthur Deschamps, Pauline Deshons, Noémie Develay-Ressiguier, Dado Diallo, Paul-Alexandre Dubois, Clément Durand, William Edimo, Karvll Elgrichi, Olivier Faliez, Diakha Faty, Jean-Louis Favollet, Philippe Fenwick, Gérôme Ferchaud, Florent Fichot, Emmanuel Fitte-Duval, Vanessa Fonte, Pascale Fournier, Vincent Garanger, Simon Gauchet, Mélanie Giffard. Magaly Godenaire, Isabel Gonzalez Sola, Manuela Gourary, Jacques Hadjaje, Samuel Hercule, Lauren Houda Hussein, Éric Houzelot, Arthur Igual, Julie Jacovella, Timothée Jolly, Gaël Kamilindi, Atmen Kelif, Mahamadou Koité, Djénéba Kouyaté, Drissa Kouyaté, Nahom Kuya, Camille de La Guillonnière, Malo de La Tullaye, Mike Ladd, Isabelle Lafon, Valérie Larroque, Jean-Christophe Laurier, Benjamin Lazar, Anne-Guersande Ledoux, Blanche Leleu, Lucas Lelièvre, Louis-Do de Lencquesaing, Ivan Ludlow, Sheila Maeda, Francisco Mañalich, Déborah Marique, Pio Marmaï, Clara Mayer, Laurence Mayor, Babacar M'Baye Fall, Mexianou Medenou, Laurent Meininger, Teddy Melis, Aurélie Messié, Emily Mézières, Étienne Minoungou, Louise Moaty, Nico Morelli, Thomas Morris, Luce Mouchel, Thibault Mullot, Tibor Ockenfels, Céline Ottria, Caroline Panzera, Damien Pass, Marie-Ève Perron, Florie Perroud, Marc Plas, Antoine Raffalli, Raouf Raïs, Agnès Ramy, Lamya Regragui, Loïc Riewer, Léna Rondé, Geoffroy Rondeau, Alexandra Rubner, Hugo Sablic, Lala Sacko, Richard Sandra, Juliette Savary, Vassili Schémann, Samira Sedira, David Seigneur, Djébé Sissoko, Fili Sissoko, Foussevni Sissoko, Alexandre Soulié, Olivier Stankiewicz, Léa Trommenschlager, Matthieu Tune, Bertrand Usclat, Pascal Vergnault, Arthur Viadieu, Nicolas Vial, Pierre Vial, Thibault Vincon, Mélodie-Amy Wallet, Métilde Wevergans, Patrick Wibart, Vincent Winterhalter, Maud Wyler, Charles Zevaco...

Pages suivantes: La parade de *Liliom*, rues de Saint-Denis, dimanche 14 et samedi 20 septembre 2014. Photographies de Guillaume Chapeleau

































### Parce qu'au théâtre on peut rêver les yeux ouverts...

Par moments, il m'apparaît superflu – face à la barbarie de notre monde – de déployer toute cette énergie à fabriquer des spectacles.

Et pourtant, c'est au cœur d'atrocités telles que celles que nous avons pu vivre que nous ressentons davantage la nécessité de participer à l'aventure collective du théâtre.

Car on vient au théâtre comme par envie de méditer, de se rappeler à soi-même. Pour se sentir plus vivant.

Aujourd'hui, tout nous montre que nous avons besoin d'être une société, c'est-à-dire un groupe d'individus uni par un réseau de relations, de traditions et d'institutions. Il nous faut construire cela ensemble.

La charge symbolique de nos théâtres est si forte qu'ils sont à la fois créateurs de pensée, d'émotions communes, et vecteurs d'affirmation de soi. L'art inculque à l'homme le sens de son unicité, lui permet d'appréhender sa différence – et ainsi métamorphose l'indéterminé en un «je» indépendant et libre. Et au théâtre, cette réalisation se vit collectivement.

Les théâtres sont ces endroits où les hommes parlent aux hommes... Où l'on peut traiter d'utopies et de cauchemars, de paradis perdus et d'horizons hors de portée.

N'avons-nous pas besoin d'une photographie qui soit le reflet de ce que l'on ne voit pas, de ce que l'on ne veut pas voir du monde? Les théâtres tendent des miroirs à ce qui est susceptible de n'être pas reflété. Ils sont le lieu où l'inconscient peut s'exprimer.

Les théâtres sont les chambres noires qui révèlent l'humanité au-delà de la réalité du monde. La température des lumières, l'expression des acteurs, l'impression des spectateurs ne sont rien d'autre que la mise au point - ici et maintenant - d'une humanité qui se cherche.

Je souhaite qu'à travers les spectacles de la saison nous puissions, ensemble, spectateurs et acteurs du TGP, nous donner les moyens de participer à la lutte pour un monde mieux compris. L'homme a besoin de comprendre, le théâtre est son arme joyeuse.

Jean Bellorini

## Le théâtre est une idée neuve en France

Dans le cours récent des événements tragiques qui ont frappé notre pays, chacun d'entre nous a pu éprouver, avec une réalité brutale, que nous formions une *société*. Face à la barbarie, chacun a pu éprouver en lui la capacité partagée de dire «je» *pour* et *avec* un autre («je suis Charlie», «je suis Ahmed», «je suis flic», «je suis juif»...). Chacun a redécouvert qu'il était possible de dire «nous» et qu'il était possible de dire «non».

Cette réalité simple - que nous formons une société -, notre pays a pourtant eu tendance à l'oublier, au cours de plusieurs décennies où il s'est persuadé qu'il était d'abord et avant tout une économie. Margaret Thatcher disait: «Il n'y a pas de société. Il n'y a que des hommes, des femmes et des familles. » Les manifestations du II janvier suffisent à coup sûr à lui donner tort : il y a bien une société, qui se dresse lorsqu'elle est blessée. Mais nous pouvons tirer un autre enseignement des attentats du mois de janvier : c'est qu'une société ne se décrète pas. Elle se construit. Elle s'invente et s'élabore dans la dispute et le compromis, parce qu'elle est affaire de sens. Et elle exige pour cela des institutions, des espaces communs, des politiques publiques, sans lesquels le besoin de

société resurgit sous des formes pathologiques et meurtrières. Passées la sidération de la violence et l'exaltation du rassemblement, la France « d'après » a commencé à s'interroger sur ses besoins réels en matière de sécurité, de services sociaux, d'éducation, de santé... Et de culture. De fait, ce sont des questions urgentes: après au moins deux décennies au cours desquelles les politiques publiques ont régulièrement été déconsidérées et attaquées, nous redécouvrons au cœur de la tragédie notre besoin urgent de tout ce qui « fait » la société, et de tout ce qui la fait libre, égalitaire et fraternelle, selon la devise de notre République.

Femmes et hommes de théâtre, directrices et directeurs d'établissements publics dédiés à la création et à la transmission de l'art théâtral, nous sommes les héritiers de politiques par lesquelles notre société républicaine s'est construite. Nous sommes les héritiers, plus particulièrement, de la politique en faveur des arts et de la culture inaugurée au lendemain de la guerre, et dont le mouvement de décentralisation théâtrale a vu naître les premiers postes avancés. La conviction était claire, alors, tant dans la société que parmi ses représentants élus, qu'il fallait des récits et des poètes pour surmonter les blessures du conflit et les heures noires de la collaboration. Avec une ferveur militante, les directeurs des premiers

centres dramatiques nationaux se sont battus pour offrir à tous un art théâtral lui aussi libre, égalitaire et fraternel, qui leur semblait essentiel pour *réinventer* la société.

La ferveur qui les animait est encore la nôtre. Comme eux, nous croyons encore qu'il faut beaucoup d'art pour faire une société.

Depuis le 7 janvier, les spectateurs qui fréquentent nos théâtres sortent fréquemment des salles en disant: « C'est incroyable comme cela résonne avec ce qui vient de se passer. » Le plus étonnant vient de ce que cette affirmation s'énonce à l'issue de spectacles extrêmement différents et sans aucun rapport direct avec les attentats. Elle rappelle que les récits et les représentations du théâtre sont d'abord des chambres d'écho, ouvertes aux événements du monde, et qui permettent de les méditer. Les récits portés par les acteurs n'existent que dans la rencontre avec ceux que les spectateurs portent en eux. Et c'est pourquoi le théâtre, dans la variété immense de ses formes et de ses représentations, reste toujours, et presque fatalement, un art de son temps: parce qu'il n'est qu'un récit possible offert à l'imaginaire des spectateurs de son époque, un outil possible pour leur permettre de penser et d'affronter le présent.

Aujourd'hui, plus que jamais, nous avons besoin de récits. Nous avons besoin de récits infiniment multiples, de représentations et de formes les plus diverses possibles. Nous avons besoin de maintenir ouvert l'espace des variations et des interprétations, nous avons besoin de doutes et d'incertitudes. Le fondamentalisme ne prospère qu'en imposant un sens unique aux textes et au monde, en pourchassant tous les actes et tous les discours qui prétendent varier les sens et les faire jouer. Oui, plus que jamais, nous avons besoin de récits : c'est indispensable à l'existence même d'une société laïque.

C'est pourquoi nous disons qu'aujourd'hui, le théâtre est une idée neuve en France. Nous disons que les fables et les simulacres de cet art archaïque, si modestes et fragiles soient-ils, ont leur rôle à jouer dans l'invention de la France « d'après », parce qu'ils contribuent à *l'entretien public de l'imaginaire* que notre société appelle si ardemment.

Ce que nous disons ici de la nouveauté du théâtre, parce que nous l'aimons et le défendons, parce qu'il est notre vocation et notre mission, vaut également pour les autres arts et devrait valoir aussi pour les crèches, pour les écoles, pour les universités, pour les services sociaux, pour les prisons, les hôpitaux

et les cours de justice... Pour tout ce que Pierre Bourdieu, dans La Misère du monde, appelait «la main gauche de l'État »: tous ces services publics qui font tenir la société, qui cherchent à la rendre habitable et non pas simplement rentable. Depuis trop longtemps dans notre pays, un discours sommaire et très idéologique tente de disqualifier ces services publics, en les rendant responsables de tous les maux et de tous les échecs. À tel point que les personnes et les institutions qui les incarnent n'ont eu comme seules perspectives au cours des dernières décennies que la baisse des budgets et des effectifs, la «rationalisation» et la «restructuration». À tel point que le mot même de « public », si essentiel pour les femmes et les hommes de théâtre que nous sommes, a fini par prendre des allures d'insulte, par l'identification de tout ce qu'il recouvre avec des « dépenses » (les fameuses « dépenses publiques ») forcément «excessives» et «inefficaces». On ne dénoncera iamais assez les dégâts provoqués par cette conception étriquée de la politique et de la société. Nous continuons d'en subir les effets.

Pourtant, si nous voulons réinventer la société, si nous voulons donner une chance à la France «d'après», il nous faut reconquérir des espaces publics. Des espaces laïcs et libres, protégés de la pression violente des intérêts *privés*, qu'ils soient religieux ou économiques. Des espaces où déployer des récits et développer des imaginaires. Des espaces où élaborer l'espoir d'un monde habitable. C'est un combat urgent, et c'est un combat politique.

Les théâtres que nous dirigeons appartiennent résolument à ces espaces-là. Et ils seront, comme toujours dans leur histoire, de ce combat-là. Ils sont plus que jamais des territoires de la République.

Les artistes directeurs de Centres dramatiques nationaux et régionaux\*

Texte paru dans Le Monde le 16 février 2015.

<sup>\*</sup> Les trente-huit Centres dramatiques nationaux et régionaux ont pour mission la création et la diffusion de spectacles vivants.



L'HUMOUR REND LIBRE. HUMOR MAKES CHARLE

AFRICOLOR

Musique – 27º édition 12 DÉCEMBRE

LA BELLE 28 SCÈNE SAINT-DENIS 6 - 19 JUILLET	JACHÈRE 60 Jean-Yves Ruf 7 - 23 JANVIER
CATHERINE ET CHRISTIAN 34 (FIN DE PARTIE) Collectif In Vitro – Julie Deliquet	IMPASSE DES ANGES Alain Gautré 7 - 23 JANVIER
24 SEPTEMBRE - 16 OCTOBRE  LE DIBBOUK OU ENTRE DEUX MONDES Shalom An-ski Benjamin Lazar et Louise Moaty 25 SEPTEMBRE - 17 OCTOBRE	QUAND J'ÉTAIS CHARLES 68 Fabrice Melquiot 29 JANVIER - 14 FÉVRIER
	ROBERTO ZUCCO 72 Bernard-Marie Koltès Richard Brunel
TRISSOTIN OU LES FEMMES SAVANTES Molière – Macha Makeïeff II – 29 NOVEMBRE	29 JANVIER - 20 FÉVRIER  VASSILISSA JEUNE PUBLIC Frédérike Unger
M'APPELLE MOHAMED ALI 46 Dieudonné Niangouna	Jérôme Ferron 3 – 6 FÉVRIER
Jean Hamado Tiemtoré II – 22 NOVEMBRE	LE CIEL DES OURS 78 JEUNE PUBLIC
UN FILS DE NOTRE TEMPS 50 Ödön von Horváth Jean Bellorini	Dolf Verroen et Wolf Erlbruch Fabrizio Montecchi IO – I3 FÉVRIER
25 NOVEMBRE - II DÉCEMBRE  DES CHÂTEAUX EN ESPAGNE 54  JEUNE PUBLIC Philippe Dorin Sylviane Fortuny 3 - 5 DÉCEMBRE	J'ARRIVE 80 JEUNE PUBLIC Jean Cagnard Delphine Lamand 17 - 20 FÉVRIER

56

EICHMANN À JÉRUSALEM OU LES HOMMES NORMAUX NE SAVENT PAS QUE TOUT EST POSSIBLE Lauren Houda Hussein et Ido Shaked – Théâtre Majâz 9 MARS – I <sup>ER</sup> AVRIL	82	<b>DEDANS</b> ON TROUVE AUSSI	103
		<b>DEHORS</b> ON TROUVE ENCORE	109
		EN FAMILLE	113
TEMPÊTE SOUS UN CRÂNE d'après Les Misérables Victor Hugo – Jean Bellorini Camille de La Guillonnière II MARS – IO AVRIL	86	ACCOMPAGNEMENT PROFESSIONNEL	117
		LE TGP EN ACTIONS	121
		LE TGP EN TOURNÉE	130
LES MISÉRABLES JEUNE PUBLIC d'après Victor Hugo Karine Birgé et Marie Delhaye Agnès Limbos 6 - 9 AVRIL	90	PRATIQUE	137
		PARTENAIRES	152
	•	CALENDRIER	157

#### 92 VENAVI **JEUNE PUBLIC** Rodrigue Norman Olivier Letellier II - I4 MAI LA TROUPE ÉPHÉMÈRE 94 Jean Bellorini 12 FT 13 MAI HANSEL ET GRETEL 98 **JEUNE PUBLIC** d'après le conte de Jacob et Wilhelm Grimm Samuel Hercule

Métilde Weyergans

26 - 31 MAI

# LA BELLE SCÈNE SAINT-DENIS

La Parenthèse, Avignon

du 6 au 19 juillet 2015

Vivre La belle scène saint-denis, c'est resserrer les liens entre deux structures du département. C'est agir ensemble dans une curiosité commune et un idéal partagé. Même si le Forum du Blanc-Mesnil, victime d'une décision politique brutale et méprisante, a dû fermer ses portes cet hiver, La belle scène saint-denis ne disparaîtra pas. Le Théâtre Louis Aragon de Tremblay-en-France, scène conventionnée pour la danse, et le Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis, donnent à voir la richeaux et l'éplactique des propositions entiritiques

la richesse et l'éclectisme des propositions artistiques qui éclosent en leurs murs. La belle scène saint-denis est un des points d'ancrage concrets de leur collaboration. Elle décloisonne les genres, abolit les frontières entre les disciplines, met en partage les outils et mutualise les compétences.

Elle doit être le reflet des artistes que nous défendons, de ceux que nous découvrons, de ceux avec qui nous partageons la saison comme de ceux que nous accompagnerons par la suite. La diversité est le style affirmé de cette belle scène.

C'est le même élan qui anime concordan(s)e, que nous invitons à partager notre belle scène cette année. À l'origine de projets inédits, de rencontres entre des auteurs et des chorégraphes, concordan(s)e défend, tout comme nous, la création en Seine-Saint-Denis et bien au-delà. La belle scène saint-denis est le symbole d'une solidarité vivante. Plus que jamais, face aux difficultés rencontrées, il faut agir et rêver ensemble.

Emmanuelle Jouan, directrice du Théâtre Louis Aragon, scène conventionnée danse de Tremblay-en-France

**Jean Bellorini**, metteur en scène, directeur du Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis

### **PROGRAMME THÉÂTRE**

6-10 iuillet à 17 h 30

o-io juillet a 17

#### L'HOMME-FEMME/LES MÉCANISMES INVISIBLES

TEXTE ET MISE EN JEU D' de Kabal - R.I.P.O.S.T.E

COLLABORATION À LA MISE EN SCÈNE EMANUELA PACE | MOUVEMENTS ET CHORÉGRAPHIE DE LA VAILET BIDIET D'OLLABORATION ARTISTIQUE Arnaud Churin | DRAMATURGIE Charlotte Lagrange

L'Homme-Femme/Les Mécanismes invisibles est le prélude d'une série de spectacles sur les mécanismes de domination masculine. Le performeur-slameur D' de Kabal démonte les rouages de cette violence souvent insidieuse et interroge la part de féminité qu'il porte en lui.

Durée: 1h

11-14 juillet à 17 h 30

#### L'OPOPONAX

D'APRÈS LE ROMAN DE Monique Wittig Isabelle Lafon – Les Merveilleuses

CONCEPTION ET JEU Isabelle Lafon

ET Vassili Schémann (batterie)

Le texte est publié aux Éditions de Minuit.

L'Opoponax est le récit de l'enfance et de l'adolescence de Catherine Legrand, au sein d'une institution religieuse à la campagne.

Dire ce texte, c'est déjà le jouer et se laisser entraîner au triple galop par la langue de l'auteure.

Comme dans les cours de récréation où on fait les plus grands, les plus joyeux, les plus violents « voyages » avec un simple morceau de craie, ici ce seront un batteur, un micro, une comédienne qui donneront à entendre ce récit-al.

Durée: Ih

#### 15-19 iuillet à 17 h 30

\_

#### **POUR UN PRÉLUDE**

#### CONCEPTION ET MISE EN SCÈNE Julie Bertin et Jade Herbulot Le Birgit Ensemble

AVEC Éléonore Arnaud, Pauline Deshons, Loïc Riewer et la participation de Lucas Lelièvre VOIX OFF Anaïs Thomas | SCÉNOGRAPHIE Camille Duchemin COSTUMES Camille Aït-Allouache | CRÉATION SONORE Lucas Lelièvre

C'est la nuit du 31 décembre 1999. Des employés de bureau doivent faire face au bug de l'an 2000. Une apocalypse informatique menace les bases de données: il reste moins d'une heure pour trouver une solution.

Ce spectacle se conçoit à la fois comme un point d'arrivée et un point de départ, tout comme cette nuit qui, symboliquement, a représenté la fin du XX° siècle et le début du XXI°. Mais cela n'a été, au fond, qu'une nuit comme les autres: il ne s'est rien passé ce soir-là, ou presque...

Durée: 1h15

#### CONCERT

9 juillet à 21 h 30

## A MODERN TRIBUTE TO BILL EVANS R2Bill

ORGUE HAMMOND, VOCODEUR Emmanuel Bex PIANO Nico Morelli | SLAM - SPOKEN WORDS Mike Ladd

Un rendez-vous exceptionnel sous les étoiles... Emmanuel Bex, Nico Morelli et Mike Ladd signent l'un des plus modernes et des plus émouvants hommages qui puissent être rendus au grand mélodiste de jazz Bill Evans, disparu dans les années 1980.

#### PROGRAMME DANSE

6-12 iuillet à 10 h

SINGAPORE / NOUAKCHOTT (GOING NOWHERE)

Frank Micheletti - Kubilai Khan investigations

**EXTENSION** 

Amala Dianor et Junior Bosila (BBOY Junior) Compagnie Amala Dianor

14-15 iuillet à 10 h

MUSEUM OF NOTHING - concordan(s)e Jonah Bokaer et Antoine Dufeu

14-19 iuillet à 10 h

**PALIMPSESTE #1** 

Michèle Noiret - Compagnie Michèle Noiret

**AVEC ANASTASIA** 

Mickaël Phelippeau - Association bi-p

16-19 iuillet à 10 h

L'INCOGNITO - concordan(s)e Fabrice Lambert et Gaëlle Obiegly

#### ET AUSSI...

#### LES MIDIS DE LA BELLE SCÈNE SAINT-DENIS

Il juillet à 12 h: rencontre avec Nicolas Struve

Compagnie L'Oubli des cerisiers

15 juillet à 12 h: rencontre avec Bernardo Montet

Compagnie Mawguerite

16 juillet à 12 h: rencontre avec Julie Deliquet

Collectif In Vitro

17 iuillet à 12 h: rencontre avec Jean-Yves Ruf

Chat Borgne Théâtre

18 juillet à 12 h: rencontre avec Michèle Noiret

Compagnie Michèle Noiret

19 juillet à 12 h: rencontre avec Lauren Houda Hussein et

Ido Shaked - Théâtre Majâz

#### **RENCONTRE**

«Les scènes conventionnées: un réseau national essentiel»

#### 13 juillet à 10 h

Le Syndicat national des scènes publiques (SNSP) et le Syndicat national des entreprises artistiques et culturelles (SYNDEAC) vous invitent à une rencontre avec des artistes, des professionnels et des élus.

#### La Parenthèse - 18, rue des Études - Avignon

Réservations: 01 48 I3 70 00 (avant le 3 juillet)

puis 04 90 87 46 81

www.labellescenesaintdenis.com



# CATHERINE ET CHRISTIAN (FIN DE PARTIE)

#### Création collective

#### MISE EN SCÈNE

#### **Julie Deliguet**

#### AVEC

Julie André, Gwendal Anglade, Éric Charon, Olivier Faliez, Pascale Fournier, Magaly Godenaire, Julie Jacovella, Jean-Christophe Laurier, Agnès Ramy, Richard Sandra, David Seigneur et la complicité de Catherine Eckerlé et Christian Drillaud

ASSISTANAT Julie Jacovella | SCÉNOGRAPHIE Julie Deliquet et Charlotte Maurel | LUMIÈRE Jean-Pierre Michel et Laura Sueur son Mathieu Boccaren | RÉGIE GÉNÉRALE Laura Sueur

\_

### du 24 septembre au 16 octobre 2015

du lundi au samedi à 20 h 30 – dimanche à 16 h sauf dimanche 4 octobre à 18 h

Relâche le mardi - durée estimée: Ih 45 - salle Mehmet Ulusoy

Dimanche II octobre: rencontre avec l'équipe artistique à l'issue de la représentation

Avette retour gratuite tous les soirs vers Paris, les jeudis et samedis à Saint-Denis

Avec le Festival d'Automne à Paris. En partenariat avec le Focus organisé par l'Onda et l'Institut français, en collaboration avec les théâtres du Grand Paris.







Alors un bel enterrement, ça serait qu'ils fassent une grande bouffe, quelque chose de joyeux et de festif!

**Christian:** 

Moi je m'en fous, ils feront ce qu'ils veulent!

Catherine et Christian

Julie Deliguet rassemble à nouveau le collectif In Vitro. cette fois-ci autour de « Catherine et Christian », les parents de toute une génération. L'histoire débute le jour de leur enterrement, dans un restaurant de province. Plusieurs fratries, au fil de guatre saisons, vont tour à tour se réunir autour de la mort de Catherine puis autour de celle de Christian. Et la vie reprend... Partager un repas devient une évidence. Mais la question surgit inévitablement: qu'enterre-t-on avec eux? Au fil de répétitions menées in situ, les acteurs tissent une trame qui, jamais transcrite ni figée, édifie le spectacle tout en conservant sa part d'improvisation. Catherine (Eckerlé) et Christian (Drillaud) ont réellement pris part aux premières séances de travail, avant de s'éclipser. Libération ou mangue, leur absence entraîne différentes réactions, reprises dans la fiction pour écrire un mythe moderne.

Avec Catherine et Christian (fin de partie), le collectif In Vitro ajoute un épilogue au triptyque Des années 70 à nos jours, présenté au TGP en 2014. Composé de La Noce de Bertolt Brecht, de Derniers remords avant l'oubli de Jean-Luc Lagarce et de la création collective Nous sommes seuls maintenant, le cycle a traversé les unions, les retrouvailles, les déchirures et pourrait se clore sur ces premières funérailles.



# LE DIBBOUK OU ENTRE DEUX MONDES

Shalom An-ski

MISE EN SCÈNE

#### **Benjamin Lazar**

AVEC Paul-Alexandre Dubois, Simon Gauchet, Éric Houzelot, Malo de La Tullaye, Benjamin Lazar, Anne-Guersande Ledoux, Louise Moaty, Thibault Mullot, Léna Rondé, Alexandra Rubner, Nicolas Vial. Pierre Vial

ET LES INSTRUMENTISTES: VIOLES Martin Bauer | SERPENT ET AUTRES
INSTRUMENTS PAtrick Wibart | CYMBALUM ET PERCUSSIONS Nahom Kuya
ADAPTATION Louise Moaty et Benjamin Lazar d'Après La TRADUCTION
DU RUSSE DE POlina Petrouchina et le travail sur la version yiddish de
Marina Alexeeva-Antipov | COLLABORATION ARTISTIQUE Louise Moaty
COMPOSITION MUSICALE Aurélien Dumont | COORDINATION MUSICALE
Geoffroy Jourdain | CHEF DE CHANT Paul-Alexandre Dubois
CHORÉGRAPHIE Gudrun Skamletz | SCÉNOGRAPHIE Adeline Caron | LUMIÈRE
Christophe Naillet | COSTUMES Alain Blanchot | COIFFURE ET MAQUILLAGE
Mathilde Benmoussa | CONSEILS SUR LA CANTILATION DE L'HÉBREU SOfia
Falkovitch | CONSEILS SUR LA LANGUE YIDDISH Akvile Grigoraviciute
ENREGISTREMENTS LES Cris de Paris

\_

### du 25 septembre au 17 octobre 2015

du lundi au samedi à 20 h - dimanche à 15 h 30 Relâche le mardi - durée estimée : 2 h 30 - salle Roger Blin Spectacle en français, yiddish, hébreu, surtitré

Dimanche 4 octobre: rencontre avec l'équipe artistique

Mardi 6 octobre à 20 h: ciné-concert *Le Golem* de Paul Wegener et

Carl Boese. En partenariat avec le cinéma L'Écran de Saint-Denis.

Avette retour gratuite tous les soirs vers Paris, les jeudis et samedis à Saint-Denis

**S** Dans une scène extraordinaire, [Léa] parle avec la voix même de l'homme qui réclame ce qui lui a été destiné, c'est-à-dire la femme, c'est-à-dire elle-même [...] La voix avec laquelle cet être revendiquait son bien est l'une des choses les plus terribles que j'ai entendues.

Le Dibbouk associe la fulgurance d'un Roméo et Juliette au fantastique d'un conte traditionnel. Au sein d'une petite communauté juive dans l'empire tsariste du XIX° siècle, Léa et Khânan s'aiment, mais le père de Léa refuse de marier sa fille unique à un jeune homme pauvre. Accablé, Khânan se plonge dans l'étude de la kabbale, les prières et les jeûnes, avant de mourir de désespoir. Alors que son mariage avec un riche parti se prépare sur la place du village, Léa se rend au cimetière pour inviter l'esprit de sa mère à se joindre à ses noces. Là, elle repense à Khânan, à sa vie inachevée, et décide de le convier aussi. La cérémonie commence mais l'âme du jeune homme mort, sous la forme d'un dibbouk, prend possession de Léa et s'oppose à l'union.

Comme l'annonce son sous-titre, *Le Dibbouk* explore les limites entre des mondes imbriqués. Vie et mort, amour et mariage de raison, fantastique et réalisme, culture et religion, temps anciens et nouveaux sont autant d'univers que met en regard la légende dramatique écrite en 1915 par An-ski, au terme d'une recherche méticuleuse des traditions orales et musicales des juifs d'Europe de l'Est et de Russie. Pour en retrouver la force esthétique, historique et politique, Benjamin Lazar et Louise Moaty saisissent la pièce depuis ses origines en traduisant les versions yiddish et russe produites par l'auteur, et en redonnant à la musique – vecteur essentiel de la culture juive – toute la part qu'elle y prend, grâce à la collaboration du compositeur Aurélien Dumont.



# TRISSOTIN OU LES FEMMES SAVANTES

DE Molière

MISE EN SCÈNE, DÉCOR ET COSTUMES

#### Macha Makeïeff

#### AVEC

Marie-Armelle Deguy, Arthur Deschamps, Karyll Elgrichi, Vanessa Fonte, Vincent Winterhalter en alternance avec Louis-Do de Lencquesaing, Arthur Igual en alternance avec Philippe Fenwick, Atmen Kelif, Camille de La Guillonnière, Ivan Ludlow, Thomas Morris, Geoffroy Rondeau, Maud Wyler LUMIÈRE Jean Bellorini assisté d'Olivier Tisseyre | son Xavier Jacquot COIFFURE ET MAQUILLAGE Cécile Kretschmar | ASSISTANAT À LA MISE EN SCÈNE GAËlle Hermant et Camille de La Guillonnière | ASSISTANAT À LA SCÈNOGRAPHIE ET ACCESSOIRES Margot Clavières | ASSISTANAT COSTUMES Claudine Crauland | ICONOGRAPHIE Guillaume Cassar | DICTION Valérie Bezançon | FABRICATION DU DÉCOR Atelier Mékane | CONSTRUCTION D'ACCESSOIRES Patrice Ynesta | STAGIAIRES (PAVILLON BOSIO) Amandine Maillot et Sinem Bostanci

### du II au 29 novembre 2015

du lundi au samedi à 20 h – dimanche à 15 h 30 Relâche le mardi – durée estimée : 2 h 15 – salle Roger Blin

Dimanche 22 novembre: rencontre avec l'équipe artistique à l'issue de la représentation

**Jeudi 26 novembre à 17 h**: table ronde «Molière et les savantes femmes » avec la mission Droits des femmes de Saint-Denis **Dimanche 29 novembre à 12 h 30**: concert « en écho » et brunch

Navette retour gratuite tous les soirs vers Paris, les jeudis et samedis à Saint-Denis

Je consens qu'une femme ait des clartés de tout,
Mais je ne lui veux point la passion choquante
De se rendre savante afin d'être savante.

CLITANDRE Molière. *Les Femmes savantes.* Acte I. scène 3

Je me sens un étrange dépit
Du tort que l'on nous fait
du côté de l'esprit,
Et je veux nous venger,
toutes tant que nous sommes,
De cette indigne classe où
nous rangent les hommes.

PHILAMINTE
Molière. Les Femmes savantes. Acte III. scène 2

De tout temps. l'infinité du désir féminin suscite chez les hommes toutes les peurs. Dans Les Femmes savantes, c'est le désir fou d'embrasser le savoir qui conduit les femmes aux excès et les hommes au désarroi. Les lois domestiques qu'une mère et épouse toute-puissante impose au nom du beau langage et du brillant esprit font chanceler la maison Chrysale! On sacrifie le destin des deux filles, en faisant valoir que l'amour charnel est des plus monstrueux; on s'extasie devant la beauté des vers escamotés par l'hypocrite et pédant Trissotin, infiltré dans cette famille par cupidité, et on lui promet la cadette. Parasite extérieur, Trissotin met en danger le système dont profitent mari, frère et amant, Quand on chasse la cuisinière au motif qu'elle écorche le beau langage, c'en est trop: excentricités féminines, maison envahie, délires, goût immodéré des sciences, filles sacrifiées, passe encore, mais s'attaquer aux assiettes, hors de question! La famille est au bord de l'implosion...

Comédie du ridicule et des manies, Les Femmes savantes oppose l'égoïsme et les frustrations de chacun en duos et duels. Chimères et stratagèmes se disputent l'arrangement des mariages et l'équilibre du confort bourgeois. Plus qu'une confrontation entre hommes et femmes, Macha Makeïeff lit dans la pièce que Molière écrit un an avant sa mort le refus renouvelé de tous les sectarismes et surtout la moquerie face aux esprits étroits. Se délectant de retrouver le verbe haut et fort de l'auteur classique, la directrice de La Criée-Théâtre national de Marseille, fait appel à des acteurs virtuoses pour déployer, au cœur de la folie et de ses tourbillons, la ruse, la fiction, la musique et le rire: meilleures armes du théâtre.



47

# M'APPELLE MOHAMED ALI

DE

#### Dieudonné Niangouna

MISE EN SCÈNE ET SCÉNOGRAPHIE

#### Jean Hamado Tiemtoré

AVEC

Étienne Minoungou

**COACH ARTISTIQUE** François Ebouele

MUSIQUE Julien Truddaïu

LUMIÈRE Rémy Brans et Hermann Coulibaly

Le texte est publié aux éditions Les Solitaires intempestifs et a reçu le Prix littéraire 2014-2015 des lycéens, apprentis et stagiaires de la formation professionnelle de la Région Île-de-France.

### du II au 22 novembre 2015

du lundi au samedi à 20 h 30 - dimanche à 16 h

Relâche le mardi

Durée: Ih20 - salle Mehmet Ulusoy

\_\_\_

Dimanche 15 novembre: rencontre avec l'équipe artistique à l'issue de la représentation

Navette retour gratuite tous les soirs vers Paris, les jeudis et samedis à Saint-Denis Le ring est un dialogue, et la scène est un champ de bataille. Je ne saurais vous dire la joie que j'ai en ce moment, en faisant entendre ma voix, mon corps, toute mon histoire à travers Mohamed Ali.

Dieudonné Niangouna, M'appelle Mohamed Ali

Étienne Minoungou ressemble à Mohamed Ali;
Dieudonné Niangouna et Jean Hamado Tiemtoré
aussi. Si les deux premiers partagent des traits et une
allure physiques, les quatre hommes ont en commun
la combativité quotidienne que réclament l'affirmation
de soi et le dépassement des frontières. Souple, agile
et précis comme celui qui gagna des médailles sur le
ring et la liberté depuis les tribunes, Étienne Minoungou
entrecroise la parole de la figure mythique qu'est
devenu Cassius Clay avec celle des créateurs africains
d'aujourd'hui que sont, comme lui, l'auteur et le metteur
en scène du spectacle. À « mi-vie », le Congolais
Dieudonné Niangouna et le Burkinabé Étienne Minoungou
entendent visiter l'engagement du boxeur et leur propre
démarche.

Victorieux puis déchu. Mohamed Ali reconquiert son titre grâce à la ferveur collective qu'il a insufflée. Qu'en est-il des artistes africains qui, parcourant le monde, sont eux aussi les ambassadeurs d'un continent toujours mis au défi? La pratique des hommes de culture, comme celle du boxeur, ne peut se départir d'une lutte politique. Le choix d'être africain et la décision d'en porter la fierté demandent de croire en soi et d'initier des actes de résistance. Avec force mais aussi avec ironie, empruntant par exemple les insultes adressées aux Noirs à l'époque d'Ali pour mieux les renverser, les mots de Niangouna et la voix de Minoungou reprennent la légende qui mêlent tous les combats: celui qui mène à l'émancipation, celui qui réduit racisme et préjugés, celui qui porte haut la dignité et celui qui obtient la reconnaissance de tous pour une culture singulière et indépendante.



# UN FILS DE NOTRE TEMPS

D'APRÈS LE ROMAN DE

Ödön von Horváth

MISE EN SCÈNE. SCÉNOGRAPHIE ET LUMIÈRE

Jean Bellorini

TRADUCTION RÉMY Lambrechts
ADAPTATION ET CRÉATION MUSICALE COLLECTIVES

AVEC

Clément Durand, Gérôme Ferchaud, Antoine Raffalli, Matthieu Tune et Mélodie-Amy Wallet (clavier)

ASSISTANAT À LA MISE EN SCÈNE

Mélodie-Amy Wallet

Le texte est publié aux éditions 10/18.

### du 25 novembre au 11 décembre 2015

du lundi au samedi à 20 h 30 - dimanche à 16 h

Relâche le mardi

Durée: Ih 45 - salle Mehmet Ulusoy

Attention: samedi 5 décembre, horaire spécial «Un après-midi

en famille »: 18 h (voir p. 114)

Dimanche 6 décembre: rencontre avec l'équipe artistique à l'issue de la représentation

Des représentations auront lieu dans des lycées partenaires de Saint-Denis et de Sarcelles.

Avette retour gratuite tous les soirs vers Paris, les jeudis et samedis à Saint-Denis

Un fils de notre temps sera représenté à l'Espace 1789 de Saint-Ouen vendredi 6 novembre 2015.

**66** Un crime est un crime, et devant un juge équitable aucune société ne représente rien. Du bien et du mal, il n'y a que l'individu qui puisse en répondre, et nulle sorte de patrie d'entre ciel et enfer.

Ödön von Horváth publie *Un fils de notre temps* en 1938, alors que le régime hitlérien l'a contraint à l'exil. Dans ce roman qui fait suite à son célèbre *Jeunesse sans Dieu*, l'écrivain décrit à la première personne l'enrôlement d'un jeune homme qui n'a d'estime pour aucun individu, pas même pour lui. En quête d'une identité qu'il pense ne pouvoir acquérir qu'en s'incorporant à la masse, ce « sale chien de chômeur » abandonne la soupe populaire, intègre les rangs militaires et revêt, en même temps que l'uniforme, la dignité qui lui manque. Dans le groupe, il croit échapper à la solitude; dans l'arbitraire, il croit trouver la force. Pourtant, la véritable ligne qui conduit son destin, c'est à la fête foraine qu'il la rencontre.

Tantôt membres d'un seul chœur, tantôt miroirs qui démultiplient les facettes du jeune soldat, quatre comédiens, diseurs, musiciens, bricoleurs de sons et d'images poétiques, se partagent le monologue intérieur d'un fils de son époque qui, d'idéal en désillusion, tente de s'évaluer grâce au regard des autres. Par convergence ou par contrepoint, oscillant entre incarnation et évocation, les comédiens portent le récit de cette courte vie dans un monde où la confusion, entre repères et repli, espoir et croyance, peur et rejet, n'est pas sans reflet avec les temps actuels. Comme une fanfare irait de place en place, violon, clavier, trompette et guitare font résonner avec optimisme les voix et les imaginaires dans divers lieux – lycées, maisons de quartiers – au cours de la saison.



# DES CHÂTEAUX EN ESPAGNE



DE

### **Philippe Dorin**

MISE EN SCÈNE ET SCÉNOGRAPHIE

Sylviane Fortuny - Compagnie pour ainsi dire

LUMIÈRE Kelig Le Bars | COSTUMES Sabine Siegwalt

AVEC Jean-Louis Fayollet, Mélanie Giffard, Déborah Marique (distribution en cours)

Au jardin et à la cour, deux groupes de jeunes gens s'observent. Au milieu de la scène, un homme et un petit garçon sont seuls, à découvert. La chance à saisir, c'est parfois juste une main à prendre et une planche posée sur la scène. Avec la complicité de la danse et de la musique, Des châteaux en Espagne laisse aux langues française et espagnole le soin de s'accorder entre elles pour favoriser la rencontre.

#### samedi 5 décembre 2015 à 16 h

Durée estimée: Ih - salle Roger Blin Spectacle en français et en espagnol

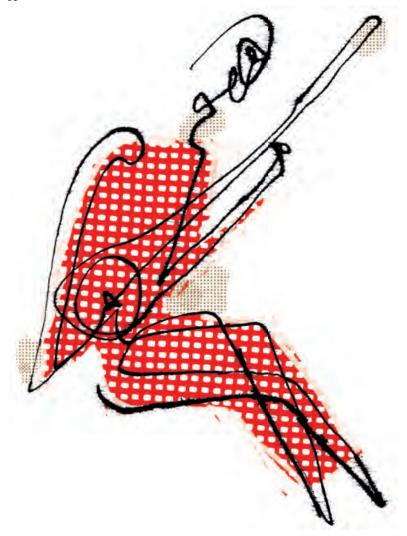
Pour ce spectacle, des séances scolaires sont organisées (tél. 01 49 33 65 30)

Samedi 5 décembre: atelier « Derrière le rideau »

à l'issue de la représentation (voir p. 114)

« Un après-midi en famille » : spectacles, atelier, dîner (voir p. 114) Dimanche 6 décembre à 15 h : balade-atelier en famille (voir p. 115)

Et moi alors? La saison jeune public du TGP et de la Ville de Saint-Denis



CONCERT 57

# AFRICOLOR ET GUIDIMAKHA DANKA

Festival de musique - 27º édition

« ICI KAYES... »

KAYES DG invite DIABA CAMARA
DJÉNÉBA ET FOUSCO invitent LALA SACKO
BAKO DAGNON

Africolor a tissé un lien particulier avec le Mali depuis la première édition en 1989 au Théâtre Gérard Philipe, consacrée au Noël mandingue. Après la guerre de 2012 à 2013, Africolor et l'association Guidimakha Danka ont décidé de s'investir encore plus fortement dans un projet culturel entre la région de Kayes et la Région Île-de-France: festival à Kayes, concerts, débats et accompagnement du groupe Kayes DG.

### samedi 12 décembre 2015

salle Mehmet Ulusoy et salle Roger Blin

Retrouvez le programme des concerts, rencontres, débats à Saint-Denis sur www.africolor.com

DÉCEMBRE

#### 15 H: PROJECTION Où est-ce chez toi?

documentaire de Sylvie Coulon

Ancien «mineur isolé étranger», Thiemogo C. part projeter un court-métrage aux lycéens de Bamako pour les informer des réalités de la vie d'immigré africain à Paris. Ce documentaire questionne l'ambiguïté de discours politiques apparemment consensuels (« N'émigrez pas, restez au pays, travaillez à le développer»), mais qui

#### 16 H: CONFÉRENCE-DÉBAT

#### Les Migrations et «l'Aventure»

n'atteignent pourtant pas leur cible.

AVEC Catherine Quiminal, sociologue, Sylvie Coulon, réalisatrice, et l'association Guidimakha Danka

Malgré le danger, le nombre de migrants qui tentent «l'aventure» pour une vie meilleure ne diminue pas. Catherine Quiminal, professeure émérite d'anthropologie et de sociologie à l'université Paris-Diderot, spécialiste des politiques migratoires, a suivi pendant trente ans plusieurs familles maliennes. Cette conférence abordera divers enjeux, des deux côtés de la Méditerranée.

#### 19 H: CONCERT

#### KAYES DG invite DIABA CAMARA

AVEC Dado Diallo (chant), Diakha Faty (danse et chant), Fili Sissoko (guitare), Djebé Sissoko (doundoun), Mamadou Demba Soumano (percussions et chant), Mahamadou Koité (basse) et Diaba Camara (chant)

Kayes DG (« Deuxième Génération ») est un groupe réuni pour la première fois par Africolor, constitué de jeunes français d'origine malienne, mauritanienne et sénégalaise, vivant en Seine-Saint-Denis. Accompagnés par la grande griotte Diaba Camara, ils proposent un répertoire classique des musiques soninké, bambara et khassonké.

## **DJÉNÉBA ET FOUSCO** invitent **LALA SACKO**

AVEC Djénéba Kouyaté (chant), Fousseyni Sissoko (guitare et chant), Drissa Kouyaté (guitare), Baba Dao (doundoun) et Lala Sacko (chant)

Ils représentent l'Afrique d'aujourd'hui, entre son attachement à l'histoire et l'envie de croire en l'avenir. Aussi à l'aise pour raconter la grande épopée mandingue que pour évoquer les douleurs des migrants, ils clament haut et fort l'élan de vie de la jeunesse bamakoise et la nostalgie de Kayes, ce paradis perdu. Pour cette soirée, ils seront en famille, mari et femme accompagnés de la griotte Lala Sacko, qui n'est autre que la mère de Fousco.

#### **BAKO DAGNON**

AVEC Bako Dagnon (chant), Mama Sissoko (guitare), Drissa Dembelé (percussions), Farid Bouhima (basse) et Lassana Diabaté (balafon)

\_\_\_

Bako Dagnon est la dernière des grandes griottes qui ont fait le Mali des indépendances. Elle connaît l'histoire des grands guerriers comme personne après elle et fut entre autres le professeur de Rokia Traoré. Dans sa voix brillent toutes les lumières de l'Empire mandingue, les feux comme les étoiles, les épopées comme les heures sombres.





# CONCEPTION ET MISE EN SCÈNE Jean-Yves Ruf

#### AVEC

William Edimo, Isabel Gonzales Sola, Laurence Mayor, Juliette Savary, Alexandre Soulié, Bertrand Usclat

COMPOSITION MUSICALE Didier Puntos
SCÉNOGRAPHIE Laure Pichat
LUMIÈRE Christian Dubet
SON Jean-Damien Ratel
ASSISTANAT À LA MISE EN SCÈNE ET DRAMATURGIE Thomas Pondevie
VIDÉO Gaëtan Besnard
RÉGIE GÉNÉRALE MARC Benigno

# du 7 au 23 janvier 2016

du lundi au samedi à 20 h – dimanche à 15 h 30 Relâche le mardi

Durée estimée: 1h45 - salle Roger Blin

Dimanche 17 janvier : rencontre avec l'équipe artistique à l'issue de la représentation

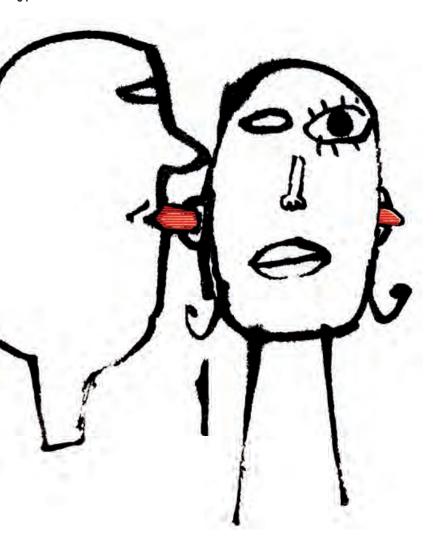
Avette retour gratuite tous les soirs vers Paris, les jeudis et samedis à Saint-Denis

"Il y a des choses, tu sais, qui deviennent fausses dès qu'on en parle.

> Haruki Murakami, Chroniques de l'oiseau à ressort

Jachère pourrait être, après Chaux vive et Silures, le troisième volet d'une « trilogie des bars ». Cadre de ce nouveau poème de plateau créé au fil des répétitions, le bar est un îlot où s'extraire du rapide courant qui charrie les soucis et les obligations de la vie quotidienne. En panne, au ralenti, le débit de boissons abrite des hommes qui végètent parmi des rites, des rêveries et des mythes ressassés, et que ne réveillent, par sursauts, que le désir, la force ou les imprécations des femmes qui tiennent ce lieu instable. Sans adapter les Chroniques de l'oiseau à ressort de Haruki Murakami, Jean-Yves Ruf et ses compagnons prennent pour terreau commun le début du roman dans lequel un homme au chômage, en jachère, pas encore hors circuit mais devenu inactif, explore son quartier et découvre un puits sec dans lequel il descend.

Chantier ouvert ou abandon signé, les zones de dépression – et le bar en est une – mûrissent un rebond ou amorcent une noyade. Comme un des cercles de Dante, et nourri des écrits d'Emmanuel Bove, *Jachère* réunit des pitres au bord de la chute, dont l'existence en arrêt ne connaît ni satisfaction ni consolation. D'abord musicien, le metteur en scène Jean-Yves Ruf construit la verticalité d'une mythologie, avec ses hauteurs, ses limbes et ses enfers, faite de différentes strates grâce à différents sons. Aussi, bruissements d'ailes et chants a capella émaillent le spectacle ponctué d'images ritournelles, obsessions qui paraissent de façon fugitive, comme des débuts de rêves ou des souvenirs fantômes.



# IMPASSE DES ANGES

#### TEXTE ET MISE EN SCÈNE

#### Alain Gautré

#### AVEC

Jérémie Bédrune, Julien Cigana, Karyll Elgrichi, Florent Fichot, Blanche Leleu, Teddy Melis, Aurélie Messié avec la participation d'Agnès Pontier SCÉNOGRAPHIE Alain Gautré et Orazio Trotta

LUMIÈRE Orazio Trotta
MAQUILLAGE Céline Fayret
son Sébastien Trouvé
COSTUMES Catherine Oliveira

COLLABORATION ARTISTIQUE Jérémie Bédrune
CONSTRUCTION DÉCOR Alain Pinochet

FABRICATION DU DÉCOR Atelier du Théâtre de l'Union à Limoges

## du 7 au 23 janvier 2016

du lundi au samedi à 20 h 30 – dimanche à 16 h

Relâche le mardi

Durée: Ih 40 - salle Mehmet Ulusoy

Samedi 16 janvier à 22 h: concert « en écho » sur le parvis du théâtre (voir p. 105)

Dimanche 17 janvier : rencontre avec l'équipe artistique

à l'issue de la représentation

Navette retour gratuite tous les soirs vers Paris, les jeudis et samedis à Saint-Denis

**L'amour avait bien** dû exister un jour, ou du moins l'étreinte physique, seul moyen qu'a la chair d'espérer capter le peu qu'elle pourra jamais connaître de l'amour.

William Faulkner, Si je t'oublie, Jérusalem

« L'amour fait ça, toujours. Enfin, le sexe. Enfin, je veux dire, le corps. » Plus confuse que fusionnelle, la non-rencontre amoureuse que décline Alain Gautré dans « dix-huit tranches de vie à l'étal de l'amour » révèle la solitude des êtres humains quand le sexe est une marchandise. À la manière d'Arthur Schnitzler, l'auteur invente une ronde qui fait de chaque personnage le duettiste du suivant. Des couples se forment un instant, passent à l'acte, viennent de le faire ou s'y apprêtent, rivalisant en pathétique, en ridicule, en égarement. L'amour, ou les mots pour en parler, ne sont plus qu'un accessoire pour parvenir à un frisson bien dérisoire.

Dans Impasse des anges, Alain Gautré, par ailleurs marionnettiste et clown, met en scène des corps qui portent le sexe comme un masque. L'humour, par le décalage, amplifie l'âpreté grinçante des dialogues: dans ce spectacle, seul le plateau sera nu. Voici la règle du jeu fictive: au débotté, on a confié la pièce à sept comédiens qui n'ont pour mission que de la jouer. Déboussolés, avec le peu de décor et de costumes dont ils disposent, ils construisent la représentation dans l'urgence. Leur maladresse calculée et leur décence infaillible travaillent en creux la crudité du propos. Au milieu du trop plein de chair, de sexe et de corps que contiennent les mots, l'incertitude fait ressurgir l'humain. Le théâtre est le lieu où avoir chaud ensemble, par la fièvre du rire.



# QUAND J'ÉTAIS CHARLES

#### **TEXTE ET MISE EN SCÈNE**

### **Fabrice Melquiot**

#### **AVEC**

Vincent Garanger

MUSIQUE ET ARRANGEMENTS Simon Aeschimann LUMIÈRE ET RÉGIE Mickaël Pruneau SCULPTURES ET MASQUES Judith Dubois et Kristelle Paré COSTUMES Malika Maçon FABRICATION DU DÉCOR Les ateliers du Préau

L'Arche est éditeur et agent du texte représenté.

# du 29 janvier au 14 février 2016

du lundi au samedi à 20 h 30 – dimanche à 16 h

Relâche le mardi

Durée: I h 25 - salle Jean-Marie Serreau

**Jeudi 14 janvier à 20 h 30**: projection du film *Tirez sur le pianiste* (1960) de François Truffaut, avec Charles Aznavour, au cinéma L'Écran de Saint-Denis

Dimanche 7 février: rencontre avec l'équipe artistique à l'issue de la représentation

Navette retour gratuite tous les soirs vers Paris, les jeudis et samedis à Saint-Denis "Je suis un meneur d'hommes dans l'âme [...]. Y'a qu'à me voir en karaoké.

Pour Charles, il n'v a qu'un seul Charles; le grand Charles. Chaque vendredi à l'Attitude Club d'Avallon, ce technico-commercial en machines agricoles prend place sous la boule à facettes du karaoké et interprète les chansons de son idole. Ce soir, c'est l'anniversaire de sa femme, Maryse. Elle est là, dans la salle, et si elle concède un clin d'œil en réponse à la dédicace qu'il vient de lui adresser, elle va bientôt laisser Charles seul avec son Aznavour. Éternelle doublure plusieurs fois doublée, le mari délaissé raconte sa détermination à aimer Marvse en dépit de ses infidélités et à écrire à Charles en dépit de son silence. Attaché aux paroles du grand Charles plus qu'au grand Charles lui-même, Charles - qui ne croit plus en Dieu depuis qu'il a raté un brochet - voudrait trouver dans ses mots de quoi dissiper le flou de l'existence et fixer le hasard comme on pose une belle prise en trophée au-dessus de la cheminée.

Paré de masques et d'une veste en lamé, Vincent Garanger porte les voix multiples qui tracent cette vie manquée, de concours de Moiss'Batt' Cross à la Fête de l'agriculture en appels au secours au marabout Golo. Hommage aux grands airs d'Aznavour et à la musique populaire qui met des paillettes dans les soirées, le texte de Fabrice Melquiot dresse le portrait d'un «forcené du cœur», de ceux qui parlent clair, qui disent tout, qui déclarent, et qui promettent d'aimer par-delà les promesses.



# **ROBERTO ZUCCO**

#### Bernard-Marie Koltès

MISE EN SCÈNE

#### **Richard Brunel**

#### AVEC

Axel Bogousslavsky, Noémie Develay-Ressiguier, Valérie Larroque, Babacar M'Baye Fall, Pio Marmaï, Laurent Meininger, Luce Mouchel, Tibor Ockenfels, Marie-Ève Perron, Lamya Regragui, Samira Sedira, Thibault Vincon (distribution en cours)

**DRAMATURGIE** Catherine Ailloud-Nicolas

SCÉNOGRAPHIE Anouk Dell'Aiera

**LUMIÈRE** Laurent Castaingt

**COSTUMES** Benjamin Moreau son Michael Selam

ASSISTANAT À LA MISE EN SCÈNE Louise Vignaud

Le texte est publié aux Éditions de Minuit.

#### du 29 ianvier au 20 février 2016

du lundi au samedi à 20 h - dimanche à 15 h 30

Relâche le mardi

Durée estimée: Ih30 - salle Roger Blin

Dimanche 7 février: rencontre avec l'équipe artistique

à l'issue de la représentation

Dimanche 14 février: pour aller plus loin, discussion avec Anne-Laure Benharrosh, enseignante en lettres et responsable d'ateliers de philosophie pour enfants et adultes, à l'issue de la représentation

Navette retour gratuite tous les soirs vers Paris, les jeudis et samedis à Saint-Denis



Je t'ai cherché, Roberto, je t'ai cherché, je ťai trahi, j'ai pleuré, pleuré, au point que je suis devenue une toute petite île au milieu de la mer et que les dernières vagues sont en train de me noyer. J'ai souffert, tellement, que ma souffrance pourrait remplir les gouffres de la terre et déborder des volcans. Je veux rester avec toi, Roberto: je veux surveiller chaque battement de ton cœur, chaque souffle de ta poitrine ; l'oreille collée contre toi j'entendrai le bruit des rouages de ton corps, je surveillerai ton corps comme un mécanicien surveille sa machine.

Lorsque Bernard-Marie Koltès écrit Roberto Zucco en 1988, il s'inspire d'un fait divers survenu guelgues mois plus tôt et métamorphose le serial killer à la «beauté fabuleuse » en un personnage de théâtre : ambigu. violent, sans jubilation ni motivation, à la dérive et finalement perdu, comme Samson, par la trahison d'une femme. Si Roberto est le héros ou l'antihéros de la pièce. cette dernière dessine en réalité une autre trajectoire, parallèle à la sienne, celle de la Gamine, avec qui il couche, qui s'éprend de lui mais qui le dénoncera à la police. Croisés en deux points qui marquent un début et une fin, leurs destins tragiques sont inscrits dans les cercles concentriques dont ils tentent de s'extraire: le monde, le quartier et surtout la famille, prison la plus fermée, la plus empreinte de mort, qui explose au passage de Zucco.

Ni monstre, ni héros, le Roberto de Richard Brunel est un homme qui tout à coup déraille sans qu'on sache pourquoi, un révélateur de béances et de failles chez tous ceux qu'il rencontre. Il est alternativement visible et invisible, il se fond dans des jeux de lumière ou d'espace qui l'aveuglent ou le dissimulent. Il apparaît et disparaît. Sa course sans but se construit au gré de la succession des scènes prises sur le vif, juxtaposées selon un principe de montage, érigeant un dangereux jeu de cache-cache dont la Gamine sera à la fois victime et vainqueur.



#### CONCEPTION

#### Frédérike Unger et Jérôme Ferron

Compagnie Étant donné

#### **AVEC EN ALTERNANCE**

Magali Albespy, Marie Barbottin, Emily Mézières

MUSIQUE Les Tableaux d'une exposition de Modeste Moussorgski
(extraits)

LUMIÈRE Frank Guérard

RÉGIE GÉNÉRALE, CONCEPTION VIDÉO Rémi Rose COSTUMES Jennifer Lebrun et Frédérike Unger

**РНОТОGRAPHIES** Frédérike Unger

Avec musiques et vidéos venues des steppes et de la toundra, ce solo chorégraphique s'inspire d'un conte populaire russe. Le voyage initiatique de l'orpheline Vassilissa révèle la lumière qu'un enfant peut apporter au cours des choses. Croyant dur comme fer que sa poupée détient le pouvoir d'affronter la terrible ogresse Baba Yaga, Vassilissa la vainc, avant de prendre son envol.

#### mercredi 3 février à 15 h et samedi 6 février 2016 à 16 h

Durée: 30 min. - salle Mehmet Ulusoy

Pour ce spectacle, des séances scolaires sont organisées.

Renseignements: 01 49 33 65 30





D'APRÈS L'ŒUVRE DE

#### **Dolf Verroen et Wolf Erlbruch**

MISE EN SCÈNE ET DÉCOR

#### Fabrizio Montecchi - Teatro Gioco Vita

#### AVEC

Deniz Azhar Azari, Andrea Coppone

SILHOUETTES Federica Ferrari et Nicoletta Garioni (d'après des
dessins de Wolf Erlbruch) | CHORÉGRAPHIE Valerio Longo

MUSIQUE Alessandro Nidi | COSTUMES Tania Fedeli

LUMIÈRE Anna Adorno | FABRICATION DU DÉCOR Sergio Bernasani

—

Tout en ombres et en mouvements, le Teatro Gioco Vita suit les ours petits et grands dans leurs épreuves. Donner la vie, se consoler de la mort, les immenses questions font parfois croire que seul le ciel peut contenir leurs réponses. Pourtant, c'est bien sur terre et bien tout près des autres que se trouvent l'amour et la joie de vivre.

# mercredi 10 février à 15 h et samedi 13 février 2016 à 16 h

Durée: 50 min. - salle Mehmet Ulusoy

Pour ce spectacle, des séances scolaires sont organisées.

Renseignements: 01 49 33 65 30

\_

Samedi 13 février: atelier « Derrière le rideau » à l'issue de la représentation (voir p. [14)

# **J'ARRIVE**



DE

#### Jean Cagnard

MISE EN SCÈNE ET DRAMATURGIE

Delphine Lamand - Théâtre pour deux mains

**COMÉDIENS MANIPULATEURS** 

Sandrine Decourtit et Pascal Vergnault

Musique Frédéric Di Crasto

LUMIÈRE ET VIDÉO ERWAN TASSEL

costumes Anne-Emmanuelle Pradier

\_\_

Dès que le ventre d'une future maman s'arrondit, l'enfant s'annonce. Mais d'où arrive-t-il? Qui l'attend? Et lui, à quoi s'attend-il? Pour cette plongée imaginaire dans le mystère d'avant la naissance, Pascal Vergnault, d'habitude seul en scène avec ses marionnettes, fait appel à Sandrine Decourtit. Ensemble, dans l'intimité d'un théâtre d'ombres, ils animent un héros encore inanimé et approchent la magie qui entoure la venue d'un être au monde.

#### samedi 20 février 2016 à 16 h

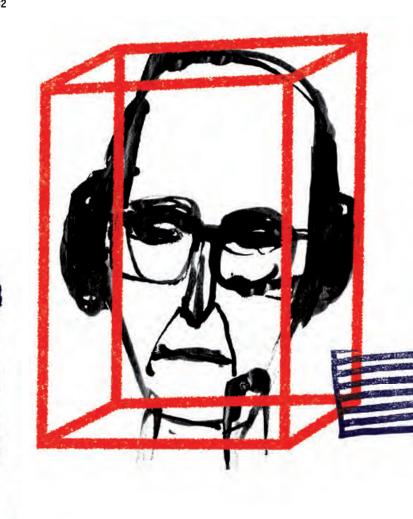
Durée: 40 min. - salle Mehmet Ulusoy

Pour ce spectacle, des séances scolaires sont organisées.

Renseignements: 01 49 33 65 30

—

Dimanche 21 février à 15 h: balade-atelier en famille au musée d'art et d'histoire de Saint-Denis (voir p. 115)



# **EICHMANN A JÉRUSALEM**OU LES HOMMES NORMAUX NE SAVENT PAS QUE TOUT EST POSSIBLE

Théâtre Majâz

DE

#### Lauren Houda Hussein

MISE EN SCÈNE

#### **Ido Shaked**

AVEC

Lauren Houda Hussein, Sheila Maeda, Mexianou Medenou, Caroline Panzera, Raouf Raïs, Arthur Viadieu, Charles Zevaco

#### du 9 mars au 1er avril 2016

du lundi au samedi à 20 h – dimanche à 15 h 30 Relâche le mardi et le lundi 28 mars Durée estimée: 2 h 30 – salle Mehmet Ulusoy Spectacle en français et en hébreu, surtitré

**Jeudi 17 mars à 20 h**: concert « en écho » (voir p. 105) **Dimanche 20 mars**: rencontre avec l'équipe artistique

à l'issue de la représentation

Dimanche 27 mars: pour aller plus loin, discussion avec Anne-Laure Benharrosh, enseignante en lettres et responsable d'ateliers de philosophie pour enfants et adultes, à l'issue de la représentation

Navette retour gratuite tous les soirs vers Paris, les jeudis et samedis à Saint-Denis



# **Nous étions** tous là, au rendez-vous de notre perte.

Lauren Houda Hussein. Eichmann à Jérusalem

Adolf Eichmann a été jugé en 1961 en Israël, à Jérusalem, et plus précisement dans un théâtre, la Maison du Peuple, transformé à cette seule occasion en tribunal. Aujourd'hui, le Théâtre Majâz fait également de la scène le lieu d'examen de la construction de l'Histoire et de sa transmission. Loin de reconstituer la vie ou le procès du haut fonctionnaire nazi, il réinterroge la figure du bourreau et la dualité entre « homme » et « monstre » qui a des racines bien plus anciennes que le XXº siècle et bien plus larges que la seule Allemagne hitlérienne. Plongeant dans la transcription de l'interrogatoire-fleuve d'Eichmann, Lauren Houda Hussein et Ido Shaked ont été frappés non seulement par la «banalité du Mal» pointée par Hannah Arendt et d'autres philosophes, mais aussi par l'interchangeabilité des propos de l'accusé avec ceux de tous les auteurs de génocides, à travers le monde et à travers les âges.

Alors que le nom d'Eichmann provoque à lui seul l'angoisse et la sidération, la cage de verre où se tient l'accusé semble finalement vide. Eichmann, puisqu'il est remplaçable, n'est personne en particulier. Si c'est un monstre, on ne peut pas le juger. Si c'est un homme, que raconte-t-il de l'humanité? Pour faire résonner les questions suscitées par ce procès, les comédiens munis d'archives procèdent à une enquête, entre réalité et fiction. L'objectif est de sonder le phénomène – qui perdure, et même s'accentue – de mise à distance entre tueurs et victimes, de dissociation entre ordre d'assassiner et crime, et de rassemblement d'hommes-rouages épars sous les étendards de l'épuration, du nettoyage et de l'expansion idéologique.



# TEMPÊTE SOUS UN CRÂNE

D'APRÈS *LES MISÉRABLES* DE

#### **Victor Hugo**

#### ADAPTATION

#### Jean Bellorini et Camille de La Guillonnière

#### MISE EN SCÈNE

#### Jean Bellorini

#### AVEC

Mathieu Coblentz, Karyll Elgrichi, Camille de La Guillonnière, Clara Mayer, Céline Ottria, Marc Plas, Hugo Sablic

#### Du II mars au 10 avril 2016

vendredi à 19 h 30 – samedi à 18 h 30 – dimanche à 15 h Relâches les lundis, mardis, mercredis et jeudis Durée: 3 h 40 avec entracte – salle Roger Blin

Dimanche 20 mars: rencontre avec l'équipe artistique à l'issue de la représentation

Mardi 22 mars à 20 h: ciné-concert au TGP, Les Misérables d'Henri Fescourt (sous réserve) avec Michalis Boliakis, pianiste. En partenariat avec le cinéma L'Écran de Saint-Denis.

Dimanche 27 mars à partir de 12 h 30: brunch de Pâques au restaurant du théâtre (voir p. 149)

Avette retour gratuite tous les soirs vers Paris, les jeudis et samedis à Saint-Denis

**II** y a un spectacle plus grand que la mer, c'est le ciel; il y a un spectacle plus grand que le ciel, c'est l'intérieur de l'âme.

Victor Hugo, Les Misérables

En tournée pendant cinq ans après sa création en 2010 au Théâtre du Soleil, Tempête sous un crâne s'installe pour un mois au TGP. Jean Bellorini et sa troupe retrouvent les mots d'Hugo pour en faire réentendre le souffle bien vivant. Si Camille de La Guillonnière et le metteur en scène ont opéré des coupes au sein de la grande œuvre, ils n'ont procédé à aucune variation dans le texte ni dans la progression des actions. C'est dire combien la poésie de Victor Hugo est toujours vouée à prendre corps. Ce spectacle met en scène des hommes d'aujourd'hui. La volonté qu'il faut pour se réinventer, la force pour choisir une voie ou le courage pour tendre une main quand des portes se ferment ne tiennent pas à une époque. La complexité humaine, dépeinte dans Les Misérables avec tant de nuances, réclame qu'on s'asseye un instant, ensemble, pour la regarder.

La littérature, par l'imagination et l'ouverture qu'elle procure, secourt et renforce tous ceux qui la rencontrent. Aussi, bien que d'abord un peu perdus dans un lieu imprécis où ils semblent en attente, les personnages narrateurs qui ouvrent *Tempête sous un crâne* sont vite investis par la joie et la vitalité que donne le langage. Dans cette ferveur, les deux comédiens et les deux musiciens de la première époque sont rejoints, dans la seconde, par trois autres acteurs. Conteurs, chanteurs, ils scandent le lyrisme de la fresque d'Hugo ou incarnent les figures de ses nombreux héros. Au gré du récit qu'ils portent et qui les porte, ils amoncèlent les tranches de vie de petites gens comme on dresse une barricade pour se hisser jusqu'à la grande Histoire.



# LES MISÉRABLES

D'APRÈS LE ROMAN DE

#### **Victor Hugo**

**UN SPECTACLE DE ET PAR** 

#### Karine Birgé et Marie Delhaye

MISE EN SCÈNE

Agnès Limbos – Compagnie Karyatides

COLLABORATION ARTISTIQUE ET DRAMATURGIE FÉJICIE ARTAUD

COLLABORATION À L'ÉCRITURE Françoise Lott | SON Guillaume Istace

LUMIÈRE Dimitri Joukovsky | SCULPTURES EVANDRO SCRODIO

SCÉNOGRAPHIE Frédérique De Montblanc | GRANDES CONSTRUCTIONS

Alain Mayor, Sylvain Daval | PETITES CONSTRUCTIONS ZOÉ TENTET

PETITS COSTUMES FRANCOISE COIDÉ | GRANDE PEINTURE EUgénie Obolensky

ILLUSTRATION, GRAPHISME ET TISANES Antoine Blanquart

En écho à *Tempête sous un crâne*, présenté en même temps aux plus grands, cette adaptation des *Misérables* propose aux plus jeunes spectateurs de suivre également le parcours de Jean Valjean, Javert, Fantine, Cosette et Gavroche. Munie d'objets et de bouts de ficelle, la compagnie Karyatides donne un tour visuel et poétique à la grande épopée de Victor Hugo.

#### mercredi 6 avril à 15 h et samedi 9 avril 2016 à 16 h

Durée: Ih IO - salle Mehmet Ulusoy

Pour ce spectacle, des séances scolaires sont organisées.

Renseignements: 01 49 33 65 30





## **VENAVI** OU POURQUOI MA SŒUR NE VA PAS BIEN

DE

#### **Rodrigue Norman**

MISE EN SCÈNE

Olivier Letellier - Théâtre du Phare

ADAPTATION Catherine Verlaguet
AVEC EN ALTERNANCE JORIS AVODO ET GAËI Kamilindi
SCÉNOGRAPHIE SARAh Lefèvre
LUMIÈRE, SON ET RÉGIE GÉNÉRALE SÉDASTIEN REVEI

À la petite Akouélé, on a raconté qu'Akouété, son frère jumeau, était parti chercher du bois. À l'orée de la forêt comme au bord de la vie, elle attend son retour pour pouvoir grandir avec lui. Entouré d'objets scéniques mobiles qui se font personnages, un comédien prête corps et voix à Akouété qui, depuis le royaume des morts, essaie de donner aux vivants le remède qui délivrerait sa jumelle. Mais qui pourra l'entendre?

#### mercredi II mai à I5 h et samedi I4 mai 2016 à I6 h

Durée: 50 min. – salle Mehmet Ulusoy

Pour ce spectacle, des séances scolaires sont organisées.

Renseignements: 01 49 33 65 30

Samedi 14 mai: atelier « Derrière le rideau » à l'issue de la représentation (voir p. 114)

Un projet avec de jeunes amateurs

**DIRECTION ARTISTIQUE** 

Jean Bellorini

\_\_\_

Jeudi 12 et vendredi 13 mai 2016 à 20 h

Salle Roger Blin



**Et** jouer à la guerre, pour les jeunes gens, pendant les récréations, ou, je ne sais pas, aux brigands – c'est aussi, n'est-ce pas, une espèce d'embryon d'art, l'embryon d'un besoin d'art dans une âme jeune, et ces jeux, parfois, ils peuvent donner des choses plus justes que des représentations au théâtre, avec cette seule différence qu'au théâtre on y va pour voir des acteurs, alors que, là, les acteurs, ce sont les ieunes eux-mêmes. Mais c'est seulement naturel.

Parce que l'amateur est avant tout celui qui aime, la Troupe éphémère n'est ni un cours ni un atelier. Elle se compose de jeunes gens, âgés de quinze à vingt ans, qui disposent ou non d'une expérience théâtrale, mais qui sont réunis par le désir commun de découverte et de partage dans la création d'un spectacle qui associe théâtre et musique. Instaurée par Jean Bellorini dès son arrivée à la direction du TGP, la Troupe éphémère est, comme son nom l'indique, une équipe artistique engagée dans un projet au fil d'une saison et guidée par un seul objectif : la rencontre finale avec le public. Comme son nom l'indique moins, certains de ses premiers membres, qui ont présenté Moi je voudrais la mer au printemps 2015, reprennent pour cette session une place au sein de la Troupe qui reste néanmoins éphémère: le défi est relancé depuis son point de départ en cette nouvelle année.

Participant à l'élan vers les grands textes qui relie la programmation entière, la Troupe éphémère du TGP devrait s'atteler cette saison à la tragédie antique.

Réunion d'information : mardi 29 septembre 2015 à 18 h Rencontres individuelles :

samedi 3 et dimanche 4 octobre 2015

Début des répétitions: samedi 10 octobre 2015 à 14 h Chaque samedi de 14 h à 18 h (sauf vacances scolaires) et une semaine de répétitions avant les représentations.

Renseignements: Delphine Bradier

01 48 13 70 01 - d.bradier@theatregerardphilipe.com





# HANSEL ET GRETEL

D'APRÈS LE CONTE DE JACOR ET WILHELM GRIMM

ADAPTATION, SCÉNARIO, RÉALISATION ET MISE EN SCÈNE

#### Samuel Hercule et Métilde Weyergans

Compagnie La Cordonnerie

FILM AVEC Michel Crémadès, Manuela Gourary, Samuel Hercule, Timothée Jolly, Florie Perroud, Métilde Weyergans
CHEF OPÉRATEUR Catherine Pujol | MUSIQUE Timothée Jolly
DÉCOR Bérengère Naulot assistée de Marguerite Rousseau
COSTUMES Rémy Le Dudal

SPECTACLE VOIX ET BRUITAGES Samuel Hercule et Métilde Weyergans son Adrian Bourget et Éric Rousson | LUMIÈRE Johannes Charvolin et Sébastien Dumas | PIANO Timothée Jolly | PERCUSSIONS Florie Perroud ou Emmanuel Fitte-Duval

Il y a du changement dans le fameux conte: au lieu de famine, du chômage, et au lieu d'enfants, des parents retraités! Le poétique et musical ciné-spectacle conserve l'onirisme des frères Grimm mais mêle sorcière et magiciens à une question actuelle: n'est-ce pas aussi cruel d'abandonner les vieux?

#### samedi 28 mai et dimanche 29 mai 2016 à 16 h

Durée: Ih - salle Roger Blin

Pour ce spectacle, des séances scolaires sont organisées.

Renseignements: 01 49 33 65 30

Samedi 28 mai: atelier « Derrière le rideau » à l'issue de la représentation (voir p. II4)

Et moi alors? La saison jeune public du TGP et de la Ville de Saint-Denis

#### Écrit après la visite d'un bagne

Chaque enfant qu'on enseigne est un homme qu'on gagne.
Quatre-vingt-dix voleurs sur cent qui sont au bagne
Ne sont jamais allés à l'école une fois,
Et ne savent pas lire, et signent d'une croix.
C'est dans cette ombre-là qu'ils ont trouvé le crime.
L'ignorance est la nuit qui commence l'abîme.
Où rampe la raison, l'honnêteté périt.

Dieu, le premier auteur de tout ce qu'on écrit,
A mis, sur cette terre où les hommes sont ivres,
Les ailes des esprits dans les pages des livres.
Tout homme ouvrant un livre y trouve une aile, et peut
Planer là-haut où l'âme en liberté se meut.
L'école est sanctuaire autant que la chapelle.
L'alphabet que l'enfant avec son doigt épelle
Contient sous chaque lettre une vertu; le cœur
S'éclaire doucement à cette humble lueur.
Donc au petit enfant donnez le petit livre.
Marchez, la lampe en main, pour qu'il puisse vous suivre.

La nuit produit l'erreur et l'erreur l'attentat.
Faute d'enseignement, on jette dans l'état
Des hommes animaux, têtes inachevées,
Tristes instincts qui vont les prunelles crevées,
Aveugles effrayants, au regard sépulcral,
Qui marchent à tâtons dans le monde moral.
Allumons les esprits, c'est notre loi première,

Et du suif le plus vil faisons une lumière.
L'intelligence veut être ouverte ici-bas;
Le germe a droit d'éclore; et qui ne pense pas
Ne vit pas. Ces voleurs avaient le droit de vivre.
Songeons-y bien, l'école en or change le cuivre,
Tandis que l'ignorance en plomb transforme l'or.

Je dis que ces voleurs possédaient un trésor,
Leur pensée immortelle, auguste et nécessaire;
Je dis qu'ils ont le droit, du fond de leur misère,
De se tourner vers vous, à qui le jour sourit,
Et de vous demander compte de leur esprit;
Je dis qu'ils étaient l'homme et qu'on en fit la brute;
Je dis que je nous blâme et que je plains leur chute;
Je dis que ce sont eux qui sont les dépouillés;
Je dis que les forfaits dont ils se sont souillés
Ont pour point de départ ce qui n'est pas leur faute;
Pouvaient-ils s'éclairer du flambeau qu'on leur ôte?
Ils sont les malheureux et non les ennemis.
Le premier crime fut sur eux-mêmes commis;
On a de la pensée éteint en eux la flamme:
Et la société leur a volé leur âme.

Victor Hugo, Les Quatre Vents de l'esprit, 1881



# DEDANS ON TROUVE AUSSI...

### **LE SAINT-DENIS JAZZ-CLUB**

DIRECTION ARTISTIQUE

Saint-Denis Jazz-Club

DIRECTION TECHNIQUE

Studio Sextan

Le Saint-Denis Jazz-Club devient, au fil des ans, un des lieux incontournables où il fait bon se retrouver avec les plus grands noms du jazz, le public, les bénévoles, comme à la maison. Cette année encore, vous n'en croirez pas vos oreilles. Et vous aurez raison d'être là! Car si le jazz est un « mot » qui interroge, le vivre en direct procure souvent un vrai choc, définitif!

Programme (sous réserve):

Médéric Collignon et le Jus de Bocs : Élisabeth Kontomanou et Emmanuel Bex; André Minvielle; The Volunteered Slaves (Olivier Temime): Géraldine Laurent 4TET: Boyan Z Trio: Miyazaki Trio (Mieko Miyazaki); Bex création.

les lundis 2 novembre, 7 décembre, 4 janvier, ler février. 7 mars. 4 avril. 23 mai. 6 iuin à 20 h 30

## LES CONCERTS « EN ÉCHO »

Pour cette deuxième saison, les concerts « en écho », imaginés, dirigés et interprétés par le pianiste Michalis Boliakis et le percussionniste Hugo Sablic, investissent des espaces du théâtre où on ne les attend pas. Leur nomadisme est aussi musical, puisqu'ils naviguent joyeusement entre les genres, au gré des thématiques des spectacles et des invités qu'ils entraînent dans leur folie.

#### Concert Trissotin ou Les Femmes savantes

Dimanche 29 novembre 2015 à 12 h 30,

au restaurant du théâtre

Brunch et musiques baroques françaises

Invité: Francisco Mañalich (viole de gambe)

#### Concert *Impasse des anges*

Samedi 16 janvier 2016 à 22 h,

sur le parvis du théâtre

Pop-folie et électro-perruque

Invitée: Blanche Leleu (chant)

#### Concert Eichmann à Jérusalem ou Les hommes normaux ne savent pas que tout est possible

Jeudi 17 mars 2016 à 20 h,

dans un lieu mystérieux du théâtre Voyage hypnotique au Proche-Orient

Invité: Olivier Stankiewicz (hautbois)

En partenariat avec le Conservatoire municipal de musique et de danse de Saint-Denis

### LA FABRIQUE MACADAMES

#### **Association Café culturel**

MISE EN SCÈNE Jean-Matthieu Fourt

AVEC Nathalie Ahadii, Billie Brelok, Sista Chavili, Samia Diar, Sarah Guem, Naissam Jalal, DJ Junkaz Lou, Yamlayam et des amateurs dionysiens.

Chaque Fabrique du Macadam est un processus unique de création participative. Pour cette édition créée avec les Maisons de guartier de Saint-Denis, les femmes sont mises à l'honneur à travers le mythe d'une reine de Saba Hip Hop qui régnera sur la musique, le chant, la danse, le graff. le DJing et d'autres arts à découvrir.

dimanche 13 décembre 2015 à 16 h

## **LE CHŒUR AUGMENTÉ**

« Vivre un spectacle »

MISE EN ŒUVRE DU PROJET Khaï-dong Luong

Convaincus que la rencontre et l'échange avec le public doivent dépasser le cadre du concert, le metteur en scène Khaï-dong Luong et le ténor Bruno Bonhoure (artistes fondateurs de l'ensemble de musique ancienne La Camera delle Lacrime) conçoivent toutes leurs créations pour permettre l'accueil, pendant quelques chansons, de choristes amateurs au sein de la représentation professionnelle. Le Chœur augmenté s'inscrit dans cette philosophie. Cette nouvelle chorale réunira des élèves

du collège Dora Maar, des habitants du quartier Pleyel et des familles du centre Simone Delthil de Saint-Denis autour d'un projet de création original mêlant différentes formes d'expressions: voix, rythme, mouvement.

Pour connaître le calendrier des répétitions qui débuteront au cours du troisième trimestre 2015 :

contact@destination2055.com

\_

mercredi 8 juin 2016 à 20 h

# ADOLESCENCE ET TERRITOIRE(S)

Depuis 2012, à l'initiative de l'Odéon-Théâtre de l'Europe, le programme « Adolescence et territoire(s) » propose chaque saison à une vingtaine d'adolescents âgés de 15 à 20 ans de participer à la création d'une pièce de théâtre sous la direction d'un metteur en scène. Les trois précédentes éditions ont été confiées à Didier Ruiz, Jean Bellorini et Julie Deliguet (Collectif In Vitro).

vendredi 6 et samedi 7 mai à 20 h, Ateliers Berthier mardi 10 mai à 20 h, Espace 1789 à Saint-Ouen jeudi 12 mai à 20 h 30, Théâtre Rutebeuf de Clichy

vendredi 20 mai 2016 à 20 h, Théâtre Gérard Philipe









## **ARS INDUSTRIALIS**

L'association Ars Industrialis a été créée en 2005 à l'initiative du philosophe Bernard Stiegler. Elle se présente comme une « association internationale pour une politique industrielle de l'esprit ». Son premier motif de constitution est le fait qu'à notre époque, la vie de l'esprit, selon les mots de Hannah Arendt, a été entièrement soumise aux impératifs économiques, aux impératifs des industries culturelles, des industries de l'informatique et des télécommunications.

Nous sommes entrés dans une période de transition: plus personne n'en disconvient. Ars Industrialis, qui s'attache depuis dix ans à en spécifier les contours caractéristiques, soutient qu'il s'agit de quitter l'économie consumériste pour entrer dans une société de contribution - fondée sur un revenu contributif pour leguel des initiatives territoriales devraient être mises en œuvre en exerçant le droit à l'expérimentation que prévoit la Constitution. L'automatisation intégrale conduit à un effondrement de l'emploi et, avec lui, du modèle de redistribution qui avait été mis en place avec Roosevelt et Kevnes pour sortir de la crise de 1929. L'automatisation doit conduire à une redistribution massive de temps consacré à l'acquisition et à la valorisation de ce que l'économiste Armartya Sen appelle des capacités individuelles et collectives, et cette redistribution doit donner accès au revenu contributif en prenant pour modèle le régime

les samedis 17 octobre 2015. 30 janvier et 21 mai 2016 de 14 h à 17 h

d'indemnisation des intermittents du spectacle.

Entrée libre sur réservation : caroline.stiegler@gmail.com

# **DEHORS**ON TROUVE ENCORE...

## LECTURE À LA BASILIQUE DE SAINT-DENIS

DE ET PAR Benjamin Lazar

AVEC Martin Bauer, viole de gambe

Dans le prolongement de la création de *La Dernière Nuit* au Festival de Saint-Denis en 2015, le Centre des monuments nationaux propose une lecture en musique du comédien et metteur en scène Benjamin Lazar, autour du 300° anniversaire de la mort de Louis XIV.

#### samedi 19 septembre 2015 à 19 h

Entrée libre, dans le cadre des Journées européennes du Patrimoine

Réservation obligatoire: 01 49 21 14 87 ou reservations.basilique@monuments-nationaux.fr

En partenariat avec le Centre des monuments nationaux et le Festival de Saint-Denis



CENTRE DESCRIPTIONALES

## **CHER ERIK SATIE**

## Mélodies et extraits de la *Correspondance* presque complète d'Erik Satie

MISE EN SCÈNE Jean Bellorini COSTUMES Clémence Pernoud

Michalis Boliakis, pianiste Jacques Hadjaje, comédien Damien Pass, baryton-basse Léa Trommenschlager, soprano

À sa mort en 1925, les amis d'Erik Satie découvrirent dans son misérable studio d'Arcueil deux pianos désaccordés remplis d'une correspondance encore cachetée. Cette anecdote illustre bien la folie douce du compositeur, qui passa sa vie à batailler par courrier interposé avec ses détracteurs, réels ou supposés. C'est à cette source que Jean Bellorini puise les mots magnifiques et tourmentés de ce spectacle. Les mélodies qui y sont jouées, résolument humoristiques, reflètent l'influence du music-hall et des cafés-concerts montmartrois sur l'œuvre du compositeur.

#### du 18 au 20 mars 2016

dans des Maisons de quartier de Saint-Denis le 31 mars à la Philharmonie de Paris

Spectacle présenté en partenariat avec l'Académie du Festival international d'art lyrique d'Aix-en-Provence



## **SES MAJESTÉS**

## Un projet chorégraphique participatif et intergénérationnel

Dans le guartier du Franc-Moisin de Saint-Denis

#### **DIRECTION ARTISTIQUE Thierry Thieû Niang**

« Ne pas se cramponner à l'impatience des résultats, mais à l'enfance, aux commencements, quel que soit l'âge des participants.

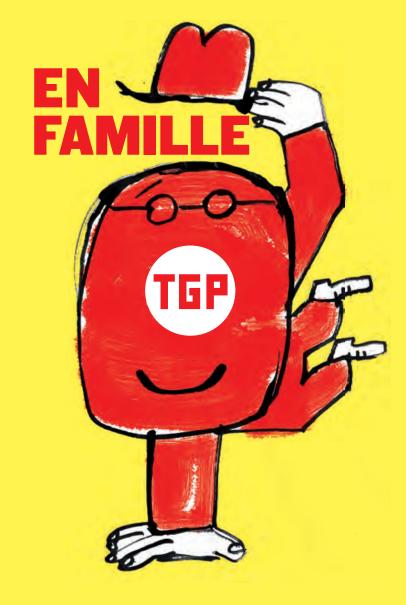
Travailler sur ce qu'on ne sait pas. Pas encore. Continuer à faire des gestes, des traversées qui heurtent l'espace, qui lèvent les souvenirs et font vivre les corps».

Après *Valse*, projet théâtral de Didier Ruiz dont la thématique était la trace et le souvenir, le TGP poursuit sa présence artistique dans le quartier du Franc-Moisin en proposant une nouvelle résidence au chorégraphe et metteur en scène Thierry Thieû Niang.

Structuré autour d'ateliers hebdomadaires, ce projet tend à faire découvrir la pratique chorégraphique et théâtrale à des habitants de différentes générations: jeunes enfants et leurs parents, élèves et éducateurs d'un lycée, femmes inscrites en parcours d'alphabétisation et travailleurs sociaux, résidents et travailleurs volontaires du quartier, retraités...

Des représentations seront jouées dans des lieux emblématiques et secrets de Saint-Denis.

Renseignements: François Lorin au 0I 48 I3 I9 9I f.lorin@theatregerardphilipe.com



## **LES ATELIERS** « DERRIÈRE LE RIDEAU »

Ouverts à tous, mais conçus pour les enfants, ces ateliers animés par Anne-Laure Benharrosh approfondissent, à l'issue de la représentation, les thématiques du spectacle.

samedi 5 décembre: Des châteaux en Espagne (voir p. 54)

samedi 13 février: Le Ciel des ours (voir p. 78)

samedi 14 mai: Venavi ou Pourquoi ma sœur ne va pas bien

(voir p. 92)

samedi 28 mai: Hansel et Gretel (voir p. 98) En partenariat avec l'association La Palpe

## « UN APRÈS-MIDI EN FAMILLE »

#### samedi 5 décembre 2015

À 16 h, toute la famille assiste au spectacle jeune public Des châteaux en Espagne (voir p. 54).

À 17 h. atelier « Derrière le rideau ».

À 18 h, les parents assistent à Un fils de notre temps (voir p. 50) tandis que les enfants participent à un atelier théâtre et danse avec les artistes de Des châteaux en Espagne.

À 20 h, retrouvailles autour d'un dîner au restaurant du théâtre.

#### **Tarifs**

Enfants: 13 € (spectacle jeune public, atelier et dîner)

Adultes: 15 € (deux spectacles)

Renseignements - réservations: 01 48 13 70 00

## **LE CINÉ-GOÛTER**

#### au cinéma L'Écran de Saint-Denis

\_

#### dimanche 22 mai 2016 à 14 h

Autour de *Hansel et Gretel* (voir p. 98) *Hansel et Gretel* de Len Talan (sous réserve)

Tarif unique: 3,50 € - Renseignements: 01 49 33 65 04

## LES BALADES-ATELIERS EN FAMILLE

#### au musée d'art et d'histoire de Saint-Denis

Après avoir vu le spectacle, parents et enfants sont invités à prolonger la représentation au musée, pour une déambulation à travers les collections et un atelier de dessin, peinture ou sculpture, selon le thème abordé.

Autour de *Des châteaux en Espagne* (voir p. 54) dimanche 6 décembre 2015 à 15 h
Autour de *J'arrive* (voir p. 80) dimanche 21 février 2016 à 15 h

Intervenante: Pascale Merlin, médiatrice culturelle

Tarif de l'atelier: gratuit pour la balade-atelier Des châteaux en Espagne (ler dimanche du mois) /

3 € pour la balade-atelier *J'arrive*.

Réservations pour l'atelier: 01 42 43 37 57

Tarif unique du spectacle en lien avec l'atelier: 5 € Réservations pour le spectacle : 01 48 13 70 00

« Les hommes en travail sont grands des pas qu'ils font; Leur destination, c'est d'aller, portant l'arche; Ce n'est pas de toucher le but, c'est d'être en marche »

Victor Hugo, *La Légende des siècles,* «À l'homme»

# ACCOMPA-GNEMENT PROFES-SIONNEL

## **LES COMPAGNONNAGES**

Depuis de nombreuses années, le Théâtre Gérard Philipe accueille les répétitions d'artistes durant une à trois semaines. Cette saison, l'engagement du TGP auprès de ces équipes se renforce. Accompagnement technique, possibilité de présentation publique, communication, autant de moyens pour travailler ensemble, en partageant un outil dédié à la création et à la diffusion d'œuvres théâtrales.

Ces compagnonnages seront aussi variés que les projets

ces compagnonnages seront aussi varies que les projets qu'ils porteront, mais ils témoigneront tous de la volonté du TGP d'être d'abord une maison d'artistes.

Cette saison,

- Jules Audry, mise en scène, et Guillaume Cayet, écriture Compagnie Future Noir / projet Volia
- Céline Champinot, mise en scène Groupe La Galerie Vivipares – Posthume (brève histoire de l'humanité)
- Laurent Cogez, mise en scène Collectif Colette / projet autour du thème «Une nuit, une fleur»
- Évelyne Fagnen, mise en scène Compagnie L'Étoffe des rêves / création collective Buanderie
- Maëlle Poésy, mise en scène, et Kevin Keiss, adaptation Compagnie Crossroad (Drôle de Bizarre) / projet Ceux qui errent ne se trompent pas (titre provisoire), librement inspiré de La Lucidité de José Luis Saramago
- Élodie Ségui, mise en scène, et Emmanuelle Destremau, écriture – compagnie L'Organisation / projet Cosmos IIO
- Émilie Vandenameele, Hélène François, co-mise en scène groupe ACM / projet La Nuit de l'iguane d'après Tennessee Williams

## PRÉPA TECHNIQUES AVENIR

Ce programme a pour objectif l'insertion professionnelle et l'égalité des chances dans l'accès aux métiers techniques du spectacle vivant.

Six jeunes suivent un parcours associant une formation théorique et une expérience de terrain dans un théâtre. Cette deuxième année, le Théâtre du Rond-Point, le Centquatre et le TGP s'associent au projet et accueillent ces apprentis.

Conception CFPTS et La Colline Théâtre national en collaboration avec la Fondation Culture & Diversité

## **STAGE DE MISE EN SCÈNE**

en collaboration avec les Chantiers nomades

DIRIGÉ PAR Jean-Yves Ruf, metteur en scène

Ce stage est né d'un double désir : offrir un espace de réflexion et créer des conditions de travail communes pour de jeunes metteurs en scène issus de cultures différentes. Cette première rencontre d'une semaine, menée par Jean-Yves Ruf, se construira autour du mythe de Médée. Les séances de travail avec des comédiens alterneront avec les échanges entre metteurs en scène. Ce stage est ouvert à cinq metteurs en scène de toutes nationalités.

#### du II au 16 janvier 2016

Pour metteurs en scène professionnels

## **STAGE POUR ENSEIGNANTS**

#### Portrait et autoportrait

AVEC Nicolas Struve, Stéphanie Schwartzbrod, Catherine Benhamou et Alejandra Rojo

Ce stage s'adresse à des enseignants désireux d'accompagner leurs élèves dans une approche de la création artistique et de ses outils spécifiques pour leur donner les moyens de prendre la parole, formuler leurs expériences et les confronter aux autres. Il s'agit d'expérimenter différentes pistes de travail que les stagiaires pourront proposer et mettre en pratique par la suite dans le cadre de leurs classes. Le stage s'appuiera concrètement sur des exercices d'écriture, des improvisations théâtrales, des films réalisés et montés à l'aide de téléphones portables. Les thèmes travaillés seront ceux du portrait et de l'autoportrait. Cette formation est proposée par Nicolas Struve, metteur en scène et directeur artistique de la compagnie L'Oubli des cerisiers, et animée conjointement par quatre artistes aux parcours divers et complémentaires: du théâtre à l'écriture en passant par le cinéma.

\_

Durée du stage: 5 jours

(dates à préciser)

Participation: 100 €

Renseignements: Delphine Bradier au 01 48 13 70 01

d.bradier@theatregerardphilipe.com

# LE TGP EN ACTIONS

## LES ATELIERS DU TGP

#### Pour les enfants

#### AU TGP

#### Pour les enfants de 8 à 11 ans

Groupe I: chaque mercredi de I4h à I6h

(sauf vacances scolaires)

Groupe 2: chaque mercredi de 16h à 18h

(sauf vacances scolaires)

Participation: en fonction du quotient familial

#### Renseignements et inscriptions:

à partir du 2 septembre 2015 auprès du TGP: 01 48 13 70 13

#### À LA MAISON DE QUARTIER FLORÉAL

3, promenade de la Basilique - Saint-Denis

#### Pour les enfants de 8 à 11 ans

Chaque mercredi de I4h à I6h (sauf vacances scolaires)

Participation: 50 €

#### Renseignements et inscriptions:

à partir du 2 septembre 2015

auprès de la Maison de quartier: 01 83 72 20 60

Début des ateliers : mercredi 7 octobre 2015

#### Pour les jeunes de 15 à 20 ans

#### LA TROUPE ÉPHÉMÈRE (voir p. 94)

#### DIRECTION ARTISTIQUE Jean Bellorini

Chaque samedi de I4 h à I8 h, à partir du I0 octobre (sauf vacances scolaires), un week-end fin janvier et une semaine de répétitions avant les représentations.

Participation: I00 €

Réunion d'information:

mardi 29 septembre 2015 à 18 h

Renseignements et inscriptions:

Delphine Bradier au 0I 48 I3 70 0I d.bradier@theatregerardphilipe.com

## **AVEC LES ÉCOLES**

#### « Écoute-moi lire »

Quatre comédiens font découvrir aux élèves de la ville des textes de théâtre pour la jeunesse.

Axés sur la lecture à voix haute, ces ateliers ouvrent la porte du théâtre par le biais de l'écriture.

Cette année, Philippe Dorin, auteur du spectacle Des châteaux en Espagne, présenté au TGP en décembre 2015, sera l'invité d'« Écoute-moi lire ».

#### « Projet inter-établissements »

Le TGP intervient auprès des écoles qui jouxtent ses murs (L'Estrée et Jules Vallès), en proposant un projet interétablissements, qui inscrit un parcours théâtral au cœur de la scolarité des enfants. Il s'adresse à une classe de grande section et une classe de CEI. Les élèves sont accompagnés dans le cadre d'ateliers par une équipe artistique qui choisit un thème commun et les réunit sur le grand plateau du théâtre pour une restitution collective.

Projets soutenus par la Ville de Saint-Denis et le rectorat de l'académie de Créteil

## **AVEC LES COLLÈGES**

#### La culture et l'art au collège

S'adressant à des classes des collèges Iqbal Masih, Colonel Fabien et Dora Maar, les artistes du TGP proposent trois projets autour des spectacles de la saison associant pratique artistique, découverte culturelle et sensibilisation aux métiers du théâtre.

Dans le cadre des dispositifs d'éducation artistique du Département de la Seine-Saint-Denis

#### Et plus loin...

Grâce au point de collecte installé en 2014 à la librairie du TGP, 250 livres déposés par des spectateurs ont déjà cheminé jusqu'au collège de Bigtogo au Burkina Faso. Cette saison, le TGP renouvelle son soutien à la constitution d'une bibliothèque dans cet établissement.

## **AVEC LES LYCÉES**

Le TGP est le partenaire artistique et culturel de plusieurs lycées dans le cadre de l'enseignement du théâtre, d'ateliers artistiques, de résidences territoriales d'artistes en établissement scolaire ou encore de l'école du spectateur : lycée Paul Éluard, lycée Suger, lycée Jean-Baptiste de la Salle, lycée Frédéric Bartholdi de Saint-Denis ; lycée Gustave Monod d'Enghien-les-Bains, lycée Jean Jaurès de Montreuil, lycée Simone de Beauvoir de Garges-lès-Gonesse, lycée Jean-Jacques Rousseau de Sarcelles, lycée Jacques Feyder d'Épinay-sur-Seine, lycée Camille Saint-Saëns de Deuil-la-Barre...

16 artistes intervenants, comédiens et metteurs en scène, accompagnent près de 300 élèves dans leur approche de la pratique théâtrale et dans la découverte de leur propre univers artistique.

#### Un fils de notre temps dans les lycées

Trois représentations d'*Un fils de notre temps* auront lieu dans des lycées partenaires. Elles seront suivies de rencontres avec l'équipe artistique.

#### Stage de traduction avec André Markowicz

Poète et traducteur passionné, André Markowicz, compagnon de route du TGP depuis de nombreuses années, propose à différents groupes d'élèves de découvrir l'art de la traduction.

## AVEC LES ÉTABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

Le TGP développe de nombreux partenariats avec les universités, écoles d'art et centres de formation: billetteries universitaires (avec Paris I Panthéon-Sorbonne, Paris 3 Sorbonne Nouvelle, Paris 4 Sorbonne, Paris 8 Vincennes-Saint-Denis, Paris Ouest Nanterre La Défense, Paris I3 Nord), parcours de spectateurs, programmes d'accompagnement pédagogique, accueil de colloques ou de cours, parcours de spectateurs...

Le service des relations avec le public est à la disposition des enseignants et de leurs étudiants pour imaginer ces parcours sur mesure.

Quelques exemples: accueil du séminaire itinérant du Département théâtre de l'Université Paris 8 «Théâtre, histoire, politique, société: centres dramatiques nationaux de banlieue – Entre résistance et renouveau ou l'art d'hériter»; atelier d'écriture et création d'un objet littéraire insolite avec le Master de création littéraire de l'Université Paris 8; enquête sur les publics du TGP en partenariat avec le secteur des études locales de la Ville de Saint-Denis, le Labex ICCA de l'Université Paris 13 Nord et avec le concours de l'Institut d'études européennes; accueil du colloque « Pratiques de la voix sur scène » organisé par le Labex H2H des universités Paris 8 et Paris Quest Nanterre La Défense.

#### Renseignements: François Lorin au OI 48 I3 I9 9I f.lorin@theatregerardphilipe.com

## **AVEC LES ÉCOLES DE THÉÂTRE**

Le TGP est partenaire du Conservatoire national supérieur d'art dramatique de Paris, de l'école Claude Mathieu, des cours Florent, du conservatoire d'Aubervilliers-La Courneuve, du conservatoire de Versailles et de l'école Jacques Lecog.

Quelques exemples: masterclasses avec des metteurs en scène de la saison, ateliers de pratique théâtrale et parcours de spectateurs.

#### Renseignements:

Caroline Foubert-Gauvineau au 0I 48 I3 70 07 c.foubert-gauvineau@theatregerardphilipe.com

## **ATELIERS D'ÉCRITURE**

#### au Centre hospitalier intercommunal de Créteil

Dans le cadre du dispositif « Culture à l'hôpital », le Centre hospitalier intercommunal de Créteil et le TGP ont mis en place un atelier d'écriture en direction de personnes en souffrance professionnelle. Il est animé par Leslie Six, dramaturge, et Karen Fichelson, comédienne et metteure en scène.

Avec le soutien du ministère de la Culture et de la Communication (Drac Île-de-France) et de l'Agence régionale de la santé.



#### à la Maison d'arrêt de Villepinte

Le service pénitentiaire d'insertion et de probation de la Seine-Saint-Denis (SPIP) et le TGP s'associent pour proposer, au sein de la maison d'arrêt de Villepinte, un atelier de sensibilisation au théâtre. C'est Camille de La Guillonnière. dramaturge et comédien avec Jean Bellorini, qui mènera ces ateliers en mars 2016 pour inviter les détenus à s'approprier la langue et les récits de Victor Hugo. Ce partenariat se clôturera par une représentation de *Tempête sous un crâne*. d'après Les Misérables, au sein de la maison d'arrêt.

Avec le soutien du ministère de la Culture et de la Communication (Drac Île-de-France), de la Fondation Léo Lagrange et du SPIP

## ATELIERS DE THÉÂTRE

#### à l'hôpital de jour de Saint-Denis (EPS Ville-Évrard)

Dans le cadre des activités proposées aux personnes prises en charge par l'hôpital de jour, la comédienne et metteure en scène Delphine Zucker anime chaque année un atelier de théâtre auquel participent patients et infirmières, et qui donne lieu à une restitution publique au TGP.

#### à la Maison du Pommier pourpre de Saint-Denis

La Maison du Pommier pourpre est une maison d'accueil spécialisée (MAS) pour adultes présentant un handicap psychique. Avec une troupe constituée de dix résidents encadrés par une animatrice, la comédienne Anne-Sophie Robin y dirige une création théâtrale qui est présentée au TGP en fin de saison.

#### **CUPIDON EST MALADE** (ieune public)

de Pauline Sales, mise en scène Jean Bellorini

- le 3 novembre 2015, Le Préau Centre dramatique régional de Basse-Normandie. Vire
- les 5 et 6 novembre. Théâtre Municipal de Coutances
- les 12 et 13 novembre, Le Figuier Blanc, Argenteuil
- les 26 et 27 novembre. Le Cratère scène nationale d'Alès
- du 15 au 17 décembre. Le Grand T. Nantes
- du 12 au 16 janvier 2016, Théâtre national de Bretagne, Rennes
- les 21 et 22 janvier, Théâtre national de Nice
- les 26 et 27 janvier. Scènes du Jura scène nationale. Lons-le-Saunier
- les 21 et 22 février, Théâtre du Passage, Neuchâtel (Suisse)
- les 10 et 11 mars. Théâtre de Lorient CDDB
- les 14 et 15 mars, Théâtre de Saint-Quentin en Picardie
- les 25 et 26 mars, à L'Apostrophe, scène nationale de Cergy-Pontoise
- du 17 au 21 mai, Théâtre national de Toulouse Midi-Pyrénées

#### LILIOM OU LA VIE ET LA MORT D'UN VAURIEN

de Ferenc Molnár, mise en scène Jean Bellorini

- le 25 septembre 2015, Le Préau centre dramatique régional de Basse-Normandie. Vire
- les 7 et 8 octobre. Le Grand R scène nationale de la Roche-sur-Yon
- les 12 et 13 octobre, La Coursive scène nationale de La Rochelle
- les 6 et 7 novembre. Le Channel scène nationale de Calais
- du II au 16 novembre. Théâtre Firmin Gémier / La Piscine scène conventionnée de Châtenay-Malabry
- les 20 et 21 novembre, Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines scène nationale
- les 3 et 4 décembre. Scène nationale de Sénart
- les 16 et 17 décembre, L'Équinoxe scène nationale de Châteauroux
- du 9 au 13 et du 17 au 21 mai 2016, TNP de Villeurbanne

#### **UN FILS DE NOTRE TEMPS**

d'après le roman d'Ödön von Horváth, mise en scène Jean Bellorini

#### Version salle

- le 6 novembre 2015, Espace 1789, Saint-Ouen
- du 16 au 19 février 2016, Scène nationale d'Albi
- le 31 mars, Le Salmanazar, Épernay
- le 9 avril, Espace Marcel Carné, Saint-Michel-sur-Orge
- le 19 avril, Théâtre Le Passage, Fécamp

#### Version itinérante

- · Lycées de la Seine-Saint-Denis
- Théâtre Louis Aragon (hors les murs), Tremblay-en-France

#### **CHER ERIK SATIE**

mise en scène Jean Bellorini

- du 18 au 20 mars 2016, Maisons de guartier de Saint-Denis
- le 31 mars. Philharmonie de Paris

#### **LES OPTIMISTES**

Lauren Houda Hussein et Ido Shaked, Théâtre Majâz

- les 13 et 14 octobre 2015, Théâtre Firmin Gémier/La Piscine scène conventionnée de Châtenay-Malabry
- les 16 et 17 octobre au Théâtre Jean Arp, Clamart
- les 17 et 18 novembre, Les Treize Arches, Brive-la-Gaillarde
- le 24 novembre. Théâtre du Vésinet

#### **BERLINER MAUER: VESTIGES**

Julie Bertin et Jade Herbulot, le Birgit Ensemble

• du 10 au 20 mars 2016, Théâtre des Quartiers d'Ivry

## MENTIONS DE COPRODUCTION

#### LA BELLE SCÈNE SAINT-DENIS (programme théâtre)

#### L'HOMME-FEMME/ LES MÉCANISMES

INVISIBLES

 Production: R.I.P.O.S.T.E.

R.I.P.O.S.T.E. est soutenu par le
ministère de la Culture et de la
Communication (DRAC Île-de-France), la Région Île-de-France et
le Département de la Seine-SaintDenis. Avec le soutien du Théâtre
Gérard Philipe, centre dramatique
national de Saint-Denis, du Deux
Pièces Cuisine – Le Blanc Mesnil et
le la Maison des métallos – Paris.

#### L'OPOPONAX

Production: Compagnie
Les Merveilleuses.
Avec le soutien de la Spedidam.

#### POUR UN PRÉLUDE

Production [en cours] Le Birgit
 Encemble

Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National. Avec le soutien du Théâtre 95 - Scène conventionnée aux écritures contemporaines - Cergy-Pontoise, du Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Sain-Denis, du Conservatoire national supérieur d'Art dramatique, du Théâtre des Quartiers d'Ivry - Centre dramatique national du Val-de-Marne en préfiguration, du Théâtre de Vanves et du Théâtre Paul Éluard de Choisvi-le-Rô.

#### CATHERINE ET CHRISTIAN (FIN DE PARTIE)

Production Collectif In Vitro
 Coproduction Théâtre Gérard

- Coproduction Theätre Gérard
Phillipe, centre dramatique national
de Saint-Denis, Festival d'Automne
à Paris, Ferme du Buisson-Scène
nationale de Marne-la-Vallée,
Théätre Romain Rolland de Villejuir,
Groupe des 20 théâtres en Île-deFrance. Avec l'aide à la production
du ministère de la Culture et de la
Communication (DRAC Île-deFrance). En collaboration avec le
Bureau FormART.
Le Collectif în Vitro est soutenu par
le Département de la Seine-SaintDenis et est associé au Théâtre

Gérard Philipe, centre dramatique

national de Saint-Denis.

#### LE DIBBOUK ou

### Production Maison de la Culture d'Amiens, centre de création et

- Production Maison de la Culture d'Amiens, centre de création et de production et le Théâtre de l'Incrédule
- Coproduction Le Printemps des Comédiens, Montpellier, MC2: Grenoble, Théâtre de Caen, Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis, les Théâtres de la Ville de Luxembourg, le Théâtre du Beauvaisis (en cours). Résidence d'aide à la création à La

Fondation Royaumont. Avec le soutien de la Spedidam, du ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Haute-Normandie), de la Région Haute-

Normandie.

Avec la participation artistique
du Jeune Théâtre National et de

#### TRISSOTIN ou LES FEMMES SAVANTES

l'Ensatt

- Production La Criée Théâtre
  national de Marseille
- Coproduction Festival des Nuits de Fourvière; Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis; Centre Dramatique National Orléans/Loiret/Centre; Centre Dramatique Régional de Tours -Théâtre Olympia.

#### M'APPELLE MOHAMED ALI

 Coproduction Compagnie Falinga, Théâtre le Public, Les Récréâtrales, La Charge du Rhinocéros.

#### UN FILS DE NOTRE TEMPS

- Production Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis
- Coproduction TNT Théâtre
   National de Toulouse Midi-Pyrénées
- L'Atelier.

#### AFRICOLOR

• Projet coordonné par les associations Africolor, Duba, Guidimakha Danka. Avec le soutien du Département de la Seine-Saint-Denis, du ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Île-de-France), de la Région lie-de-France, du CNV, de l'ADAMI, du Département de l'Essonne, de la Caisse des dépôts et des consignations, de l'Organisation Internationale de la francophonie, de la SPEDIDAM, de la SACEM, du Département du Val-de-Marne, de la Mairie de Paris, du centre FGO Barbara.

#### **JACHÈRE**

 Production Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis et Chat Borgne Théâtre

 Coproduction Théâtre du Grütli-Genève, MC2: Grenoble, MCB°-Maison de la culture de Bourges.
 Avec le soutien du Théâtre lci et Là-Manceuilles et du Théâtre Granit-scène nationale de Belfort et la participation artistique du Jeune Théâtre National.

Jean-Yves Ruf est artiste associé au Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis.

#### **IMPASSE DES ANGES**

 Coproduction Compagnie Tutti Troppo, Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis.

Avec le soutien du ministère de la

Culture et de la Communication (DRAC Île-de-France), de Beaumarchais – SACD et la participation artistique du Jeune Théâtre National, en coréalisation avec le Théâtre de la Tempête.

#### QUAND J'ÉTAIS CHARLES

 Production Le Préau CDR de Basse-Normandie.
Avec le soutien de la Ville de Vire pour la diffusion en Avignon.

#### ROBERTO ZUCCO

Production La Comédie de Valence
 Centre dramatique national
 Drôme-Ardèche.
 Avec le soutien de L'École de la
 Comédie de Saint-Étienne/DIESE #
Rhône Alpes.

# EICHMANN À JÉRUSALEM ou LES HOMMES NORMAUX NE SAVENT PAS QUE TOUT EST POSSIBLE

Production Théâtre Majâz.

Coproduction Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denies, ARCADI. Avec le soutien du ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Îlede-France) et du Département de la Seine-Saint-Denis dans le cadre du dispositif in Situ.

#### **TEMPÊTE SOUS UN CRÂNE**

 Production Théâtre Gérard Philipe. centre dramatique national de Saint-Denis, Compagnie Air de Lune, Avec le soutien du Département de la Seine-Saint-Denis, d'ARCADI, de la Mairie de Paris, de l'ADAMI, de la Spedidam et du Bureau FormART. La compagnie Air de Lune a été accueillie au Théâtre du Soleil pour la création du spectacle intégral.

#### LA TROUPE ÉPHÉMÈRE

 Production Théâtre Gérard Philipe. centre dramatique national de Saint-Denis.

Avec le soutien de la Fondation SNCF.

#### LE SAINT-DENIS JAZZ-CLUB

Avec le soutien de la Spedidam, la Sacem, la Fondation BNP Paribas. la Ville de Saint-Denis, le Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis.

#### La saison ieune public ET MOI ALORS?

est élaborée et coréalisée par la Ville de Saint-Denis (Direction de la Culture) et le Théâtre Gérard Philipe.

#### DES CHÂTEAUX EN ESPAGNE

 Production Compagnie pour ainsi dire.

 Coproduction Théâtre Paul Éluard de Choisy-le-Roi, Théâtre des Bergeries de Noisy-le-Sec. Scènes et cinés - Théâtre de Fos-sur-Mer. Avec le soutien du Grand T. scène conventionnée de Loire-Atlantique-Nantes pour la construction du décor et de la ville de Pantin et du Figuier Blanc à Argenteuil pour l'accueil en résidence.

#### VASSILISSA

 Coproduction Centre culturel Pablo Picasso de Homécourt, Très Tôt Théâtre de Quimper, Créa. Festival MOMIX de Kingersheim. Avec le soutien de la Chapelle Saint-Louis - Rouen.

#### LE CIEL DES OURS

 Production Teatro Gioco Vita/Teatro Stabile di Innovazione.

#### I'ARRIVE

 Coproduction Piano'cktail de Bouguenais, Scènes de Pays dans les Mauges, scène conventionnée -Beaupréau, Théâtre Boris-Vian de Couëron, Le Théâtre, scène conventionnée de Laval Festival Petits et Grands de Nantes, Très Tôt Théâtre, scène conventionnée de Quimper.

#### LES MISÉRABLES Production Compagnie Karvatides

 En coproduction avec le Théâtre de Liège, le Théâtre Jean Arp -Scène conventionnée pour les Arts de la marionnette (Clamart) et le Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes de Charleville-Mézières. Avec l'aide du ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles Service du Théâtre. Avec le soutien de la SACD, de la Montagne Magique (Bruxelles). du Centre culturel Jacques Franck (Bruxelles), de la Grande Ourse (Villeneuve-lès-Maguelone), de La Roseraie (Bruxelles), du Carré Rotondes (Luxembourg), des Chiroux (Liège) et du Théâtre du Papyrus (Bruxelles).

#### VENAVI OU POURQUOI MA SŒUR NE VA PAS BIEN

 Production Théâtre de Sartrouville et des Yvelines-CDN Un spectacle Odvssées en Yvelinesédition 2011, biennale de création théâtrale tout public, conçue par le Théâtre de Sartrouville et des Yvelines-CDN en collaboration avec le Conseil général des Yvelines · Production déléguée Le Théâtre du Phare/Olivier Letellier - Champignysur-Marne

Avec le soutien de la ville d'Andrésy. Cette œuvre a bénéficié de l'aide à la production et à la diffusion du Fonds SACD-Théâtre, de l'aide à l'écriture de l'association Beaumarchais -SACD et de l'aide de l'Organisation internationale de la francophonie.

#### HANSEL ET GRETEL

 Production déléguée Nouveau théâtre de Montreuil - Centre dramatique national et La Cordonnerie.

 Coproduction avec le Granit – scène nationale de Belfort, Opéra Théâtre de Saint-Étienne. Avec l'aide du TRAFFO Carré Rotondes. En partenariat avec le Théâtre de la Ville

La Compagnie La Cordonnerie est soutenue par la région Rhône-Alpes.

#### PRÉPA TECHNIQUES **AVFNIR**

En partenariat avec le ministère de la Ville, de la Jeunesse et des Sports. la Fondation d'Entreprise Banque Populaire Rives de Paris, Avec le soutien de Total, de la Région Île-de-France et de l'Afdas.

**CHAQUE SEMAINE TOUTES LES FACETTES DE LA CULTURE** 

Télérama'





«II y a de ces minutes d'oubli; la souffrance renonce à harceler le misérable : tout s'éclipse dans la pensée : la paix couvre le songeur comme une nuit; et, sous le crépuscule qui rayonne, et à l'imitation du ciel qui s'illumine, l'âme s'étoile.»

Victor Hugo. Les Misérables

# **PRATIQUE**

## 138 TARIFS

Billetterie du TGP: 01 48 13 70 00 ou www.theatregerardphilipe.com

par courriel: reservation@theatregerardphilipe.com

#### Horaires d'ouverture de la billetterie :

du lundi au vendredi de I2h à I9h, le samedi de I4h à I9h, les dimanches et jours fériés de représentation de I3h à I4h. Pendant les vacances scolaires: fermeture à I8h.

#### 23 € PLEIN TARIF

#### **TARIFS RÉDUITS**

- I7 € Seniors (plus de 65 ans), abonnés des théâtres et structures partenaires du TGP\* et groupes de plus de IO personnes
- I2 € Habitants de la Seine-Saint-Denis, étudiants, moins de 26 ans, demandeurs d'emploi, intermittents et professionnels du spectacle, personnes en situation de handicap
- 8 € Groupes scolaires
- 6€ Titulaires du RSA, enfants de moins de 12 ans

#### TARIFS SPÉCIFIQUES

Et moi alors? (spectacles pour le jeune public)

Tarif adultes: 7 € / Tarif enfants (moins de I2 ans): 5 €

La Troupe éphémère, Concerts « en écho », Ciné-concerts

Plein tarif: 7€/Moins de l8 ans: 5€/

Gratuit pour les moins de 12 ans

#### Le Saint-Denis Jazz-Club

Adhésion annuelle au Jazz-Club: 6 €/Tarif adhérent: 8 €

Carnet de 5 places (une adhésion offerte): 40 €

3 spectacles: 18 € / place supplémentaire: 6 €

Renseignements: 01 48 13 70 01/07

#### **PARCOURS ÉTUDIANTS**

3 spectacles : <mark>27 €</mark> / place supplémentaire : <mark>9 €</mark>

Renseignements: 01 48 I3 70 07 / I9 91

#### CARNET ASSOCIATION DU CHAMP SOCIAL

10 places: 90€

Renseignements: 01 48 13 70 07/19 91

#### POUR LES COMITÉS D'ENTREPRISE ET LEURS ADHÉRENTS

Le Ticket-théâtre(s)

Un billet au tarif unique de l2 € valable dans 24 théâtres de Paris et sa proche banlieue.

Les tickets s'achètent auprès des comités d'entreprise et des associations adhérentes.

Pour Et moi alors?

I ticket-théâtre = I place parent + I place enfant

Contact au TGP: François Lorin au 01 48 13 19 91

www.ticket-theatre.com

<sup>\*</sup> les théâtres du réseau Ticket-Théâtre(s) (www.ticket-theatre.com), la MC93 Bobigny, le parc de la Villette, la Scène Watteau de Nogent-sur-Marne, le musée d'art et d'histoire de Saint-Denis, le cinéma l'Écran, le théâtre Louis Aragon de Tremblay-en-France

## 140 LES CARTES TGP

#### S'ENGAGER EN TOUTE LIBERTÉ

Billetterie du TGP: 01 48 13 70 00 ou www.theatregerardphilipe.com

par courriel: reservation@theatregerardphilipe.com

Les cartes TGP sont valables sur l'ensemble de la saison 2015-2016 (sauf *Et moi alors?* et le Saint-Denis Jazz-Club). Au-delà de son tarif avantageux, la carte TGP rime avec liberté!

Vous pouvez venir seul, en famille ou avec vos amis, assister à deux spectacles de la saison, ou plus.

Une fois votre carte épuisée, vous pouvez la recharger pour 4, 6 ou IO places supplémentaires.

#### **CARTE « GÉRARD »**

pour les bénéficiaires des tarifs à 23 € et 17 € (voir p. 138)

	Montant	Prix/unité
Carte « Gérard » 4 places	70 € au lieu de 92 € si tarif 23 €	17,50€
Carte « Gérard » 6 places	90 € au lieu de l38 € si tarif 23 € au lieu de l02 € si tarif l7 €	15€
Carte « Gérard » 10 places	I40 € au lieu de 230 € si tarif 23 € au lieu de I70 € si tarif I7 €	14€

En prenant votre carte avant le le octobre 2015, vous bénéficiez des tarifs de la carte « Philippe ».

#### **CARTE « PHILIPPE »**

pour les bénéficiaires du tarif à 12 € (voir p. 138)

	Montant	Prix/unité
Carte « Philippe » 4 places	44 € au lieu de 48 € si tarif l2 €	II€
Carte « Philippe » 6 places	60 € au lieu de 72 € si tarif l2 €	10€
Carte «Philippe» 10 places	IOO € au lieu de I2O € si tarif I2 €	10€

#### LA CARTE FAMILLE ET MOI ALORS?

Carte parents-enfants 6 places	30€
(valable uniquement pour le public individuel)	

Carte valable sur l'ensemble de la saison *Et moi alors*?, elle permet de prendre indifféremment des places pour des adultes ou des enfants.

Vous souhaitez continuer à recevoir nos informations? Rejoignez-nous sur







ou écrivez-nous à : contact@theatregerardphilipe.com

## 142 UN PARCOURS DE SPECTATEUR AVEC L'ODÉON-THÉÂTRE DE L'EUROPE

L'Odéon -Théâtre de l'Europe et le Théâtre Gérard Philipe poursuivent, depuis la saison 2013-2014, une aventure artistique engagée à travers la création et la programmation de *La Bonne Âme du Se-Tchouan* et de *Liliom* mais aussi le programme d'éducation artistique et culturelle « Adolescence et territoire(s) ».

Témoignant de leurs affinités artistiques, ces deux théâtres proposent à leurs publics respectifs un parcours de spectateur déclinant quatre spectacles, emblématiques de chaque saison.

#### **FORMULES**

2 spectacles: 47 € (au lieu de 63 €)

au choix, un spectacle au Théâtre de l'Odéon (en Ire série)

et un spectacle au Théâtre Gérard Philipe

4 spectacles: 80 € (au lieu de 126 €)

Souscription dès le II septembre et jusqu'au IO novembre 2015 sur theatre-odeon.eu ou theatregerardphilipe.com Le nombre de places réservées à ces formules est limité.

Informations
Théâtre Gérard Philipe
OI 48 I3 70 00 – www.theatregerardphilipe.com
Odéon-Théâtre de l'Europe
OI 44 85 40 40 – www.theatre-odeon.eu



#### AU THÉÂTRE DE L'ODÉON

6 janvier - 13 février 2016

#### **RICHARD III**

DE William Shakespeare | MISE EN SCÈNE Thomas Jolly

Pour être roi, Richard, duc de Gloucester, doit se frayer seul une route. Éliminer frères, neveux, rivaux. Richard n'est pas seulement une abomination de la nature, il est aussi le nom d'une machine à produire des possibilités théâtrales inouïes. Après *Henry VI*, Thomas Jolly et la Piccola Familia conduisent donc Richard jusqu'à son couronnement puis, au terme d'une dernière bataille, l'accompagnent dans sa chute.

20 mai - 25 iuin 2016

#### **LA MOUETTE**

D'Anton Tchekhoy | MISE EN SCÈNE Thomas Ostermeier

Medvédenko aime Macha qui aime Tréplev qui aime Nina qui aime Trigorine qui est l'amant d'Arkadina... La Mouette est-elle un drame sur les malheurs du sentiment? Arkadina est comédienne, et Nina rêve de l'être; Trigorine est écrivain, Tréplev se voudrait dramaturge. La Mouette est-elle donc une pièce sur le conflit des générations?

Pour cette première rencontre en langue française avec Tchekhov, Thomas Ostermeier fait à nouveau appel à Valérie Dréville, qu'il avait dirigée dans *Les Revenants* d'Ibsen.

#### **AU THÉÂTRE GÉRARD PHILIPE**

25 septembre - 17 octobre 2015

LE DIBBOUK ou ENTRE DEUX MONDES (voir p. 38)

DE Shalom An-ski | MISE EN SCÈNE Benjamin Lazar

II mars - 10 avril 2016

**TEMPÊTE SOUS UN CRÂNE** (voir p. 86)

D'APRÈS Les Misérables de Victor Hugo MISE EN SCÈNE Jean Bellorini

## 144 VENIR AU TGP,

#### C'EST BEAUCOUP PLUS SIMPLE QU'ON NE L'IMAGINE!

Théâtre Gérard Philipe,

centre dramatique national de Saint-Denis

59, boulevard Jules-Guesde - 93207 Saint-Denis cedex

Tél.: 01 48 13 70 00

www.theatregerardphilipe.com

#### **RER D**

Gare de Lyon, Saint-Denis: un trajet de 15 minutes Châtelet, Saint-Denis: un trajet de 11 minutes Gare du Nord, Saint-Denis: un trajet de 6 minutes Direction Orry-la-Ville – Goussainville – Coye-La-Forêt – Villiers-le-Bel

Station Saint-Denis puis 5 min. à pied (dos à la gare, suivre les rails du tramway)

Dernier RER vers Paris: 23h27

#### **TRANSILIEN**

Gare du Nord, Saint-Denis: un trajet de 6 minutes, au départ des voice 30 à 36

au départ des voies 30 à 36

De la gare du Nord: direction Pontoise, Luzarches, Persan-Beaumont, Valmondois, Montsoult Maffliers,

Ermont-Eaubonne

Station Saint-Denis puis 5 min. à pied (dos à la gare,

suivre les rails du tramway)

Dernier train vers Paris: 00 h 27

#### **MÉTRO LIGNE 13**

Station Saint-Denis Basilique, puis 8 min. à pied

Sortie côté escalator. En sortant, traverser la place Jean-Jaurès, puis prendre la rue de la République, toujours tout droit jusqu'au boulevard Jules-Guesde, puis à droite. Dernier métro vers Paris: 00 h 39 (01 h 39 les vendredis et

samedis)

TRAMWAY TI 145

Noisy-le-Sec, Les Courtilles: arrêt Théâtre-Gérard-Philipe

Dernier tramway direction Noisy-le-Sec: 00 h 59

(1h 59 les vendredis et samedis)

Dernier tramway direction Les Courtilles: 00 h 07

(Ih 07 les vendredis et samedis)

#### **TRAMWAY T5**

Garges Sarcelles, Marché de Saint-Denis: arrêt Marché de Saint-Denis

Dernier tramway direction Garges Sarcelles: 00 h 30 (I h 30 les vendredis et samedis)

#### **TRAMWAY T8**

Épinay-Orgemont / Villetaneuse-Université, Saint-Denis – Porte de Paris : arrêt Gare de Saint-Denis

Dernier tramway direction Epinay-Orgemont: 00 h 24 (l h 23

les vendredis et samedis)

Dernier tramway direction Saint-Denis – Porte de Paris: 00 h 50 (I h 50 les vendredis et samedis)

#### **BUS**

255: Porte de Clignancourt → Stains

256: Gare d'Enghien → La Courneuve-Aubervilliers RER

**VOITURE** - Coordonnées GPS (48.937693 / 2.350293)

#### Depuis Paris, trajet rapide:

Porte de la Chapelle – Autoroute AI – sortie nº 2 Saint-Denis centre (Stade de France), suivre «Saint-Denis centre ».

Prendre la file de gauche, l'e à gauche «autres directions », puis suivre le fléchage «Théâtre Gérard Philipe » (emprunter le boulevard Marcel-Sembat puis le boulevard Jules-Guesde).

#### Itinéraire Bis

Les soirs de matchs ou de concerts au Stade de France Autoroute AI – sortie nº 3 «Saint-Denis centre – Pierrefitte-Villetaneuse, Hôpital Delafontaine». Continuer tout droit, avenue du Dr-Lamaze (longer l'hôpital Delafontaine sur la droite) puis avenue Lénine. Au 3° feu, tourner à gauche sur l'avenue Jean-Moulin (en passant devant le lycée Paul Éluard). Continuer tout droit. Au rond-point, tourner à droite avenue Félix-Faure et continuer tout droit. Longer les rails du tramway. Continuer tout droit jusqu'à l'apparition des lettres «TGP» en rouge.

#### Laissez votre voiture au parking

Quand vous êtes dos au théâtre, le parking est situé dans la 2º rue à droite (la l'e étant une rue piétonne).
Parking «République» avec gardien à 50 m du théâtre 6, rue des Chaumettes (voir plan ci-contre).
Ouvert tous les jours (tarif pour 2 h: 3,80 €)

Tél.: 01 42 43 42 08

# APRÈS LE SPECTACLE, RETOUR EN NAVETTE

#### **LA NAVETTE RETOUR VERS PARIS**

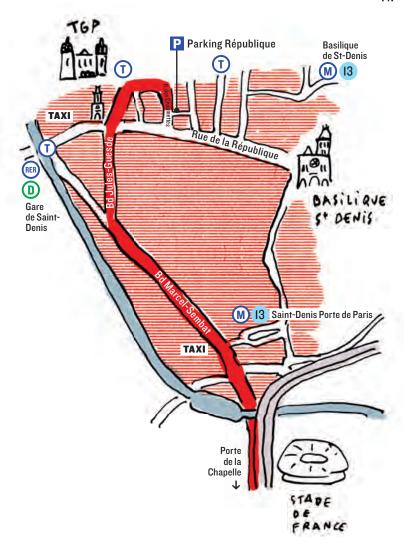
Tous les soirs, une navette gratuite est mise à disposition des spectateurs à l'issue de la dernière représentation (dans la limite des places disponibles).

Elle dessert les arrêts: Porte de Paris, La Plaine Saint-Denis, Porte de la Chapelle, La Chapelle, Stalingrad, Gare du Nord, République, Châtelet.

#### **LA NAVETTE DIONYSIENNE**

Les jeudis et samedis soirs, si vous habitez à Saint-Denis, une navette gratuite vous reconduit chez vous.

Il vous suffit de réserver au 01 48 13 70 00.



# 148 L'ACCUEIL DES PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP



#### SPECTATEURS À MOBILITÉ RÉDUITE

- Les salles Roger Blin, Mehmet Ulusoy et Jean-Marie Serreau ainsi que le restaurant et la librairie sont accessibles aux personnes à mobilité réduite.
- Une rampe d'accès est disponible sur la gauche du parvis du théâtre (porte rouge « Entrée des artistes »).
- Un ascenseur permet l'accès au rez-de-chaussée et à tous les niveaux supérieurs du théâtre.



#### SPECTATEURS AVEUGLES OU MALVOYANTS

- Représentation en audiodescription du spectacle Tempête sous un crâne le dimanche 3 avril 2016 à 15 h (sous réserve).
   Réalisation: Accès Culture/www.accesculture.org
- Un programme de la saison 2015-2016 en gros caractères est disponible sur demande.

N'OUBLIEZ PAS: si vous habitez Saint-Denis, les jeudis et samedis soirs à l'issue de la représentation, nous vous raccompagnons gratuitement devant votre porte.

Réservations: 01 48 13 70 00

Pour toute information, contacter François Lorin au 01 48 13 19 91.

# **RESTAURANT / LIBRAIRIE**

#### AU GOÛT DU THÉÂTRE

Le restaurant est ouvert le midi du lundi au vendredi et les soirs de représentations une heure avant et après le spectacle.

Vous pouvez y dîner ou y boire un verre. Nouveauté cette

saison: les brunchs du dimanche!

Vous souhaitez privatiser le restaurant pour un événement particulier: nous sommes à votre disposition pour tout renseignement: 0I 48 I3 70 IO.

#### Les Brunchs

#### Dimanche 29 novembre à 12 h 30

Brunch et musiques baroques françaises Concert en écho *Trissotin ou Les Femmes savantes* (voir p. 107)

#### Dimanche 27 mars à 12 h 30

Brunch de Pâques « 100 % œufs »

Tarifs: I2 € pour les adultes

7 € pour les enfants de moins de 12 ans

Renseignements - réservations: 01 48 13 70 05

#### **FOLIES D'ENCRE**

Les ouvrages de la librairie du théâtre sont sélectionnés par Folies d'encre, librairie de Saint-Denis. On y trouve des livres de référence sur le théâtre, les textes des spectacles mais aussi une sélection d'ouvrages jeunesse et les coups de cœur des libraires. Les artistes de la saison proposent également de découvrir leur bibliothèque idéale.



# FRANCE GULTURE SOUTIENT LE SPECTACLE VIVANT

CHAQUE JOUR, RETROUVEZ L'ACTUALITÉ DE LA CRÉATION SOUS TOUTES SES FORMES DANS LES ÉMISSIONS DE FRANCE CULTURE.

Écoute, réécoute, podcast franceculture.fr

# BILLETTERIE ...

Tous les spectacles dans votre poche



- Le plus large choix de pièces : Théâtre classique, Comédie, Théâtre contemporain, Lecture, Conte, Seul en scène...
- Une billetterie sociale. personnalisée, innovante et pratique
- Toute l'année, des avantages pour les adhérents Fnac



Flashez ce code pour télécharger votre appli







### **LES PARTENAIRES**

#### Le TGP est subventionné par









L'ONDA, l'Institut français, le Syndicat national des entreprises artistiques et culturelles (SYNDEAC), le Syndicat national des scènes publiques (SNSP), le rectorat de l'Académie de Créteil, le rectorat de l'Académie de Versailles, l'Acsé, l'ARS Île-de-France, la Région Île-de-France, le SPIP, l'EPS Ville-Évrard, la Maison du Pommier pourpre, le CHIC de Créteil, la Fondation SNCF, la Fondation Culture & Diversité, le CFPTS, l'Association des Femmes du Franc-Moisin, les Maisons de quartier Floréal, Franc-Moisin

#### Les partenaires artistiques et culturels

Le Théâtre Louis Aragon de Tremblay-en-France, concordan(s)e, l'Odéon-Théâtre de l'Europe, le Festival d'Automne à Paris, l'Académie du Festival international d'Art Lyrique d'Aix-en-Provence, les Chantiers nomades, La Colline Théâtre national, la MC93 de Bobigny, la librairie Folies d'encre de Saint-Denis, la Basilique de Saint-Denis / le Centre des monuments nationaux, le Festival de Saint-Denis, les médiathèques de Plaine Commune, le Théâtre Jean Vilar de L'Île-Saint-Denis, la PALPE, HF Île-de-France, Accès Culture

#### Les partenaires - avantages billetterie

Le parc de la Villette, le réseau Ticket-Théâtre(s), la scène Watteau de Nogent-sur-Marne, le cinéma L'Écran de Saint-Denis, le musée d'art et d'histoire de Saint-Denis

#### Les partenaires média du TGP









Le Monde

# **HF ÎLE-DE-FRANCE**

Initiée par HF Île-de-France, la Saison Égalité vise tout à la fois à sensibiliser les structures culturelles quant à la place des femmes dans les arts et en particulier dans le spectacle vivant, et à les accompagner dans leur engagement en faveur de l'égalité.

En effet, la proportion de femmes aui dirigent:

- un centre dramatique national ou centre dramatique régional (38 lieux) passe de 15 % en 2014 à 18 % en 2015 et l'on compte II % de lieux qui ont une co-direction mixte \*
- un centre chorégraphique national (19 lieux) passe de 16 % en 2014 à II % en 2015 et l'on compte 5 % de lieux ayant une co-direction mixte\*
- un orchestre (23 orchestres)
   demeure comme en 2014 à 0 %
   tandis qu'en 2013, elles étaient
   4 % \*

Et pour la saison 2014-2015, sur un échantillon représentatif de scènes du réseau labellisé (théâtres nationaux, CDN, CDR, centres chorégraphiques nationaux, opéras, Festival d'Avignon):

- 28 % des metteurs en scène sont des metteuses en scène \*\*
- 24 % des auteurs sont des autrices \*\*
- 35 % des chorégraphes sont des femmes \*\*

Aujourd'hui. 31 théâtres se sont mobilisés pour cette Saison Égalité 3 tandis que d'autres devraient reioindre l'initiative. La Saison Égalité offre un cadre qui permet de réfléchir ensemble aux movens les plus simples, les plus inventifs pour modifier rapidement une situation inacceptable, pour faire de nos métiers, de nos arts et de nos lieux des espaces plus égalitaires. Aussi, ces 31 théâtres s'engagent à aller à la recherche de talents. féminins de facon à ce qu'il v ait une égalité femmes/hommes dans leurs programmations, à fournir les mêmes movens de production aux créatrices qu'aux créateurs. à être attentifs à la composition de leurs équipes administratives et techniques, à la répartition des postes de responsabilités et, enfin, à informer le public des actions qu'ils mènent en faveur de l'égalité. Il s'agit avant tout de donner aux femmes leur place légitime et de bâtir ensemble un monde artistique et culturel où les femmes occuperont naturellement les postes pour lesquels elles ont toute aptitude. talent et compétence.

Le Théâtre Gérard Philipe s'engage dans la Saison Égalité 3, aux côtés de HF Île-de-France, association pour l'art et la culture.



<sup>\*</sup> Source: Observatoire de l'égalité entre femmes et hommes dans la culture et la communication, ministère de la Culture et de la Communication, mars 2015

<sup>\*\*</sup> Source: brochure « Où sont les femmes », SACD, août 2014

# Nous sommes vivants, libres comme l'art!

Théâtres, bibliothèques, festivals, musées, centres d'art, compagnies, journaux: voilà les sentinelles quotidiennes de la liberté d'expression.

Ils garantissent à tous les habitants du territoire national – quelles que soient leurs origines et leurs conditions sociales – d'être acteurs de leur émancipation et de leur conscience.

Ils garantissent aux artistes et aux auteurs de s'exprimer en toute liberté, d'interroger le monde, de lutter contre les fondamentalismes, les idées reçues et l'intolérance.

Seul l'art fait appel à la sensibilité de chacun de manière universelle. Pour cela, depuis l'invention de la démocratie, l'art précède et nourrit le politique dans la cité.

Le politique a donc pour devoir de le protéger. Dans la période de réorganisation territoriale et de crise que traverse notre pays, la puissance publique doit s'appuyer sur le secteur artistique et culturel.

Aujourd'hui pourtant, des lieux et des projets sont menacés.

Certains ont déjà disparu, d'autres sont contestés dans leur légitimité.

La liberté des citoyens, des spectateurs et des artistes est menacée.

Après les attentats de janvier 2015, nous sommes plus que jamais conscients que ce n'est pas la culture qui coûte cher, mais son absence.

Il faut agir maintenant!

Nous sommes nombreux, nous sommes engagés et nous sommes la République.

Nous sommes dans les écoles, les centres sociaux, au travail et dans la rue...

Manifestons-nous! Parlons à nos élus, nos voisins, nos proches et nos enfants des valeurs d'ouverture, de liberté et de justice que nous défendons.

L'avenir nous appartient, nous en sommes responsables, ensemble.

Nous invitons à porter ce message, à l'imprimer, à l'afficher :

Nous sommes vivants, libres comme l'art!

Communiqué du 7 avril 2015 du SYNDEAC (Syndicat national des entreprises artistiques et culturelles)

# **L'ÉQUIPE**

Directeur Jean Bellorini

Directrice déléguée Céline Léger-Danion

#### Secrétaire générale Florence Guinard

Assistante de direction et responsable de la communication

#### Marie-Hélène Bâtard

Responsable de l'action artistique

#### **Delphine Bradier**

Responsable des relations avec le public Caroline Foubert-Gauvineau

Responsable du développement des publics

#### François Lorin

Hôtesses de caisse Angelica Garcia. Françoise Hainard, Fanny Hébette

Responsable de l'accueil Ibrahim Djaura

Accueil Fritz Titus et les hôtes d'accueil de la saison 2015-2016

Coursier Hakim Zerari Responsable administrative et financière Marie de Vienne Chef comptable

Sophie Nicolas Comptable

Alain Foissev

Assistante administrative Emma Benhahloul

Directeur des productions et des projets Jean-Baptiste Pasquier

Responsable de la production et de la diffusion

#### Gwénola Bastide

Responsable de la programmation jeune public et chargée de production Rebecca Pauly

Directeur technique Christophe Coupeaux

Régisseur général Jean-Jacques Lespes Responsable de l'atelier

Quentin Charrois

Assistante technique Victoire Poirier

Régisseurs Rachid Bahloul. Pascal Lemoing. Thibault Villalta

Apprenti **Brvan Buisson** Entretien

Anabela Dos Santos. Maria-Inès Torres

Avec la collaboration de

Attachée de presse Nathalie Gasser

Illustrations Serge Bloch

Design graphique Dans les villes -Philippe Delangle et Francois Rieg

Site Internet Corinne Rouiller et Sonia Rouvier Informatique

Fahien Verhulst La librairie du Théâtre

Folies d'encre de Saint-Denis Le restaurant

Au goût du théâtre

Brochure de la saison 2015-2016 du Théâtre Gérard Philipe.

Directeur de la publication: Jean Bellorini Création graphique:

Serge Bloch, Dans les villes Coordination et rédaction : Florence Guinard. Marie-Hélène Bâtard

Rédaction et correction: **Marion Canelas** 

Maguette: Dans les villes Impression:

Imprimerie Calingaert

# **LE CALENDRIER**

S	EP	TEMB	RE	sa	10	20 h	Le Dibbouk
sa	19	19 h	Lecture à la Basilique			20 h 30	Catherine et Christian
			Benjamin Lazar	di	11	15 h 30	Le Dibbouk
je	24		Catherine et Christian			16 h	Catherine et Christian
ve	25	20 h	Le Dibbouk				rencontre
_	00		Catherine et Christian	lu	12	20 h	Le Dibbouk
sa	26		Le Dibbouk			20 h 30	Catherine et Christian
4:	27		Catherine et Christian	ma	13	relâch	9
di	21		Le Dibbouk	me	14	20 h	Le Dibbouk
	00	16 h	Catherine et Christian			20 h 30	Catherine et Christian
lu	28	20 h	Le Dibbouk  Catherine et Christian	je	15	20 h	Le Dibbouk
	29	relâch		,,			Catherine et Christian
	30	20 h	Le Dibbouk	ve	16	20 h	Le Dibbouk
me	30		Catherine et Christian	VC	10		Catherine et Christian
			Camerine et Christian	_	17		
		OBRE		sa	17	20 h	Le Dibbouk
je	1	20 h	Le Dibbouk	N	IOV	EMBR	E
_	_		Catherine et Christian	lu	2	20 h 30	Saint-Denis Jazz-Club
ve	2	20 h	Le Dibbouk	me	11	20 h	Trissotin
_	_		Catherine et Christian			20 h 30	M'appelle Mohamed Ali
sa	3	20 h	Le Dibbouk	je		20 h 30 20 h	M'appelle Mohamed Ali Trissotin
_		20 h 20 h 30	Le Dibbouk Catherine et Christian			20 h	Trissotin
sa di	3	20 h 20 h 30 15 h 30	Le Dibbouk  Catherine et Christian  Le Dibbouk/rencontre		12	20 h 20 h 30	Trissotin M'appelle Mohamed Ali
di	4	20 h 20 h 30 15 h 30 18 h	Le Dibbouk Catherine et Christian Le Dibbouk/rencontre Catherine et Christian	je	12	20 h 20 h 30 20 h	Trissotin M'appelle Mohamed Ali Trissotin
_		20 h 20 h 30 15 h 30 18 h 20 h	Le Dibbouk Catherine et Christian Le Dibbouk / rencontre Catherine et Christian Le Dibbouk	je ve	12	20 h 20 h 30 20 h 20 h 30	Trissotin M'appelle Mohamed Ali Trissotin M'appelle Mohamed Ali
di lu	4	20 h 20 h 30 15 h 30 18 h 20 h 20 h 30	Le Dibbouk Catherine et Christian Le Dibbouk / rencontre Catherine et Christian Le Dibbouk Catherine et Christian	je	12	20 h 20 h 30 20 h 20 h 30 20 h	Trissotin M'appelle Mohamed Ali Trissotin M'appelle Mohamed Ali Trissotin
di lu ma	4 5 6	20 h 20 h 30 15 h 30 18 h 20 h 20 h 30 20 h	Le Dibbouk Catherine et Christian Le Dibbouk / rencontre Catherine et Christian Le Dibbouk Catherine et Christian Ciné-concert	je ve sa	12 13	20 h 20 h 30 20 h 20 h 30 20 h 20 h 30	Trissotin M'appelle Mohamed Ali Trissotin M'appelle Mohamed Ali Trissotin M'appelle Mohamed Ali
di lu	4 5 6	20 h 20 h 30 15 h 30 18 h 20 h 20 h 30 20 h	Le Dibbouk Catherine et Christian Le Dibbouk/rencontre Catherine et Christian Le Dibbouk Catherine et Christian Ciné-concert Le Dibbouk	je ve	12	20 h 20 h 30 20 h 20 h 30 20 h 20 h 30 I5 h 30	Trissotin M'appelle Mohamed Ali Trissotin M'appelle Mohamed Ali Trissotin M'appelle Mohamed Ali Trissotin
di lu ma me	4 5 6 7	20 h 20 h 30 15 h 30 18 h 20 h 20 h 30 20 h 20 h	Le Dibbouk Catherine et Christian Le Dibbouk/rencontre Catherine et Christian Le Dibbouk Catherine et Christian Ciné-concert Le Dibbouk Catherine et Christian	je ve sa	12 13	20 h 20 h 30 20 h 20 h 30 20 h 20 h 30	Trissotin M'appelle Mohamed Ali Trissotin M'appelle Mohamed Ali Trissotin M'appelle Mohamed Ali Trissotin M'appelle Mohamed Ali
di lu ma	4 5 6	20 h 20 h 30 15 h 30 18 h 20 h 20 h 30 20 h 20 h 20 h 30 20 h	Le Dibbouk Catherine et Christian Le Dibbouk / rencontre Catherine et Christian Le Dibbouk Catherine et Christian Ciné-concert Le Dibbouk Catherine et Christian Le Dibbouk Catherine et Christian Le Dibbouk	je ve sa	12 13 14	20 h 20 h 30 20 h 20 h 30 20 h 20 h 30 15 h 30 16 h	Trissotin M'appelle Mohamed Ali Trissotin M'appelle Mohamed Ali Trissotin M'appelle Mohamed Ali Trissotin M'appelle Mohamed Ali rencontre
di lu ma me	4 5 6 7	20 h 20 h 30 15 h 30 18 h 20 h 20 h 30 20 h 20 h 20 h 20 h 20 h 20 h 20 h	Le Dibbouk Catherine et Christian Le Dibbouk / rencontre Catherine et Christian Le Dibbouk Catherine et Christian Ciné-concert Le Dibbouk Catherine et Christian Le Dibbouk Catherine et Christian Le Dibbouk Catherine et Christian	je ve sa	12 13	20 h 20 h 30 20 h 20 h 30 20 h 20 h 30 15 h 30 16 h	Trissotin M'appelle Mohamed Ali rencontre Trissotin
di lu ma me	4 5 6 7	20 h 20 h 30 l5 h 30 l8 h 20 h 30 20 h 20 h 30 20 h 20 h 30 20 h 20 h	Le Dibbouk Catherine et Christian Le Dibbouk / rencontre Catherine et Christian Le Dibbouk Catherine et Christian Ciné-concert Le Dibbouk Catherine et Christian Le Dibbouk Catherine et Christian Le Dibbouk	je ve sa	12 13 14 15	20 h 20 h 30 20 h 20 h 30 20 h 20 h 30 15 h 30 16 h	Trissotin M'appelle Mohamed Ali Trissotin M'appelle Mohamed Ali Trissotin M'appelle Mohamed Ali Trissotin M'appelle Mohamed Ali rencontre Trissotin M'appelle Mohamed Ali

N	OV	EMBR	ΙE	sa	5	18 h	Un fils de notre temps
me	18	20 h	Trissotin	di	6	16 h	Un fils de notre temps
		20 h 30	M'appelle Mohamed Ali	_			rencontre
je	19	20 h	Trissotin	lu	7		Un fils de notre temps
		20 h 30	M'appelle Mohamed Ali				Saint-Denis Jazz-Club
ve	20	20 h	Trissotin	ma		relâch	
		20 h 30	M'appelle Mohamed Ali	me	-		Un fils de notre temps
sa	21	20 h	Trissotin	je	10		Un fils de notre temps
		20 h 30	M'appelle Mohamed Ali	ve	11		Un fils de notre temps
di	22	15 h 30	Trissotin / rencontre	sa	12	15 h	film et débat Africolor
		16 h	M'appelle Mohamed Ali			19 h	Africolor
lu	23	20 h	Trissotin		AN	VIER	7.IITICOTOT
ma	24	relâch	9	lu	4		Saint-Denis Jazz-Club
me	25	20 h	Trissotin			201130 20 h	
		20 h 30	Un fils de notre temps	je	7		Jachère
je	26	17 h	Table ronde « Molière	ve	0	201130 20 h	Impasse des anges Jachère
			et les savantes femmes »	VE	0		Impasse des anges
		20 h	Trissotin	sa	a	20 h	Jachère
			Un fils de notre temps	Sa	J		Impasse des anges
Ve	27	20 h	Trissotin	di	10		Jachère
VO			Un fils de notre temps	uı		16 h	Impasse des anges
	28	20 h	Trissotin	lu	П	20 h	Jachère
Ju			Un fils de notre temps				Impasse des anges
di	29		Concert « en écho »	ma	12	relâch	
uı	20	121100	et brunch	me		20 h	Jachère
		15 h 30	Trissotin			20 h 30	Impasse des anges
		16 h	Un fils de notre temps	ie	14	20 h	Jachère S
lu	30	20 h 30	Un fils de notre temps	•		20 h 30	Impasse des anges
Г	ÉC	EMBR	E	ve	15	20 h	Jachère
ma		relâch				20 h 30	Impasse des anges
me	2	20 h 30	Un fils de notre temps	sa	16	20 h	Jachère
je	3		Un fils de notre temps			20 h 30	Impasse des anges
ve	4		Un fils de notre temps			22 h	Concert « en écho »
sa	5	16 h	Des châteaux en	di	17	15 h 30	Jachère / rencontre
			Espagne / « Un après- midi en famille »			16 h	Impasse des anges rencontre

J	AN	VIER		di	7	16 h	Quand j'étais Charles
lu	18	20 h	Jachère		_		rencontre
		20 h 30	Impasse des anges	lu	8	20 h	Roberto Zucco
ma	19	relâch	9	_	_		Quand j'étais Charles
me	20	20 h	Jachère	ma		relâch	
		20 h 30	Impasse des anges	me	10	15 h	Le Ciel des ours
je	21	20 h	Jachère			20 h	Roberto Zucco
		20 h 30	Impasse des anges				Quand j'étais Charles
ve	22	20 h	Jachère	je	11	20 h	Roberto Zucco
		20 h 30	Impasse des anges				Quand j'étais Charles
sa	23	20 h	Jachère	ve	12	20 h	Roberto Zucco
		20 h 30	Impasse des anges	_			Quand j'étais Charles
ve	29	20 h	Roberto Zucco	sa	13	16 h	Le Ciel des ours atelier « Derrière
		20 h 30	Quand j'étais Charles				le rideau »
sa	30	20 h	Roberto Zucco			20 h	Roberto Zucco
		20 h 30	Quand j'étais Charles			20 h 30	Quand j'étais Charles
di	31	15 h 30	Roberto Zucco	di	14	15 h 30	Roberto Zucco
		16 h	Quand j'étais Charles				discussion
F	É۷	RIER		_		16 h	Quand j'étais Charles
lu	1	20 h	Roberto Zucco	lu	15	20 h	Roberto Zucco
		20 h 30	Quand j'étais Charles	ma		relâch	
		20 h 30	Saint-Denis Jazz-Club		17	20 h	Roberto Zucco
ma	2	relâch	9	je	18	20 h	Roberto Zucco
me	3	15 h	Vassilissa	ve		20 h	Roberto Zucco
		20 h	Roberto Zucco	sa	20	16 h	J'arrive
		20 h 30	Quand j'étais Charles			20 h	Roberto Zucco
je	4	20 h	Roberto Zucco	N	/AF		
		20 h 30	Quand j'étais Charles	lu	7		Saint-Denis Jazz-Club
ve	5	20 h	Roberto Zucco	ma		relâch	
		20 h 30	Quand j'étais Charles	me	9	20 h	Eichmann
sa	6	16 h	Vassilissa	je	10	20 h	Eichmann
		20 h	Roberto Zucco	ve	11		Tempête
		20 h 30	Quand j'étais Charles			20 h	Eichmann
di	7	15 h 30	Roberto Zucco	sa	12	18 h 30	Tempête
			rencontre			20 h	Eichmann

MARS					VR	IL	
di	13	15 h	Tempête	ve	1	19 h 30	Tempête
		15 h 30	Eichmann			20 h	Eichmann
lu	14	20 h	Eichmann	sa	2	18 h 30	Tempête
ma	15	relâch	e	di	3	15 h	Tempête
me	16	20 h	Eichmann				audiodescription
je	17	20 h	Eichmann	lu	4		Saint-Denis Jazz-Club
		20 h	Concert « en écho »	ma		relâch	-
ve	18	19 h 30	Tempête	me		15 h	Les Misérables
		20 h	Eichmann	je	7	relâch	_
sa	19	18 h 30	Tempête	ve	8		Tempête
		20 h	Eichmann	sa	9	16 h	Les Misérables
di	20	15 h	Tempête/ rencontre			18 h 30	Tempête
		15 h 30	Eichmann/rencontre	di	10	15 h	Tempête
lu	21	20 h	Eichmann	N	IAI		
ma	22	20 h	Ciné-concert	me	11	15 h	Venavi
me	23	20 h	Eichmann	je	12	20 h	La Troupe éphémère
je	24	20 h	Eichmann	ve	13	20 h	La Troupe éphémère
ve	25	19 h 30	Tempête	sa	14	16 h	Venavi / atelier
		20 h	Eichmann				« Derrière le rideau »
sa	26	18 h 30	Tempête	ve	20	20 h	Adolescence et territoire(s)
		20 h	Eichmann	lu	23	20 h 30	Saint-Denis Jazz-Club
di	27	12 h 30	Brunch de Pâques			16 h	Hansel et Gretel
		15 h	Tempête	sa	20	1011	atelier « Derrière
		15 h 30	Eichmann				le rideau »
			discussion	di	29	16 h	Hansel et Gretel
lu	28	relâch			UII	v	
ma		relâch		lu	6	-	Saint-Denis Jazz-Club
me	30	20 h	Eichmann	IU	0	201130	Jann-Deins Jazz-Club

#### Légende

je 31 20 h

Eichmann...

Spectacles jeune public *Et moi alors?* 

« Il faut bien que la société regarde ces choses puisque c'est elle qui les fait. »

Victor Hugo, Les Misérables



#### Théâtre Gérard Philipe

Centre dramatique national de Saint-Denis

Direction: Jean Bellorini

59, boulevard Jules-Guesde 93207 Saint-Denis Cedex Tél. +33 (0)1 48 13 70 00 www.theatregerardphilipe.com